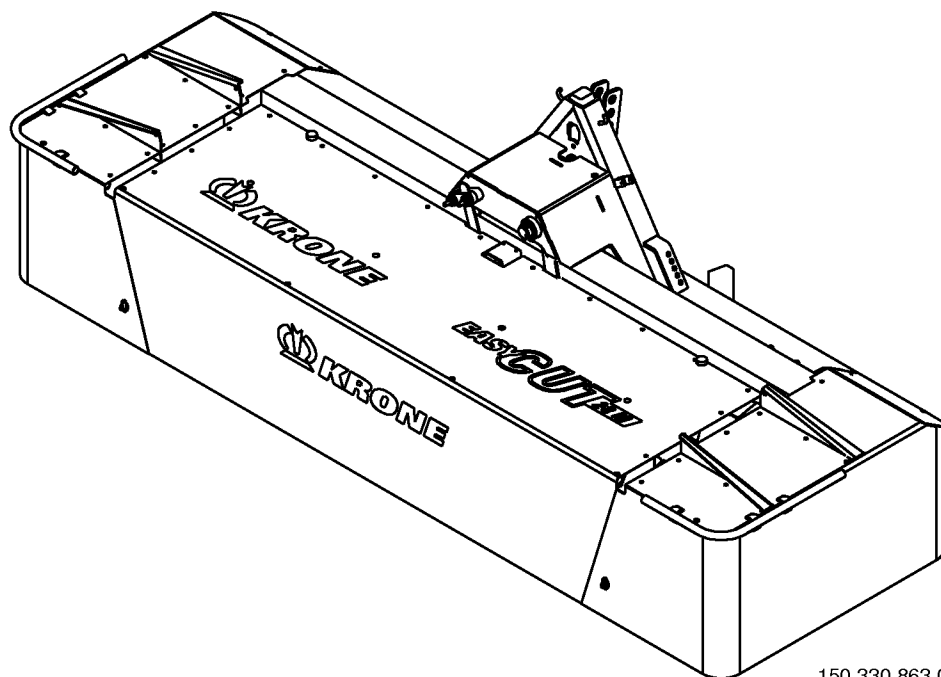




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



150 330 863 01

EasyCut 28 M

EasyCut 32 M

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

761 471 - 790 000

150 050 153 01 H - 08/12/2009

/ 150 050 153 01 H /

Erläuterungen Illustration Illustration

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
No. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
No. de diagramme

Maschinentypen
Type of machines
Type de machines

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare part list
No. de cette liste des pièces de rechange

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Tragrahmen / Schutze kpl. Frame / Guard cpl. Cadre / Protecteurs cpl.						000 001 084 00			
585 000 - 597 629						444 841 1			
						4.0			
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.	Bemerkung/Remarks/Remarque			
1	00 259 671 0	Tragrahmen links	Frame left	Cadre gauche	585 000 - 597 629	x			
	00 259 627 0	Tragrahmen rechts	Frame right	Cadre droite	585 000 - 597 629	x			
	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tete hex	590 000 - 597 629	x			M 16 X 130
3	00 909 912 0	Sperkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt	590 000 - 597 629	x			SKM 16

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 590 000
This spare part is valid from mach. no. 590 000
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 590 000

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 585 000 bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid from mach. no. 585 000 up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 585 000 jusqu'au no. 597 629

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au no. de machine 597 629

Bestell-Nr.
Order no.
No. de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**
**Spare parts list also
available as CD-ROM!**
**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**

Anzahl Teile je Typ

X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

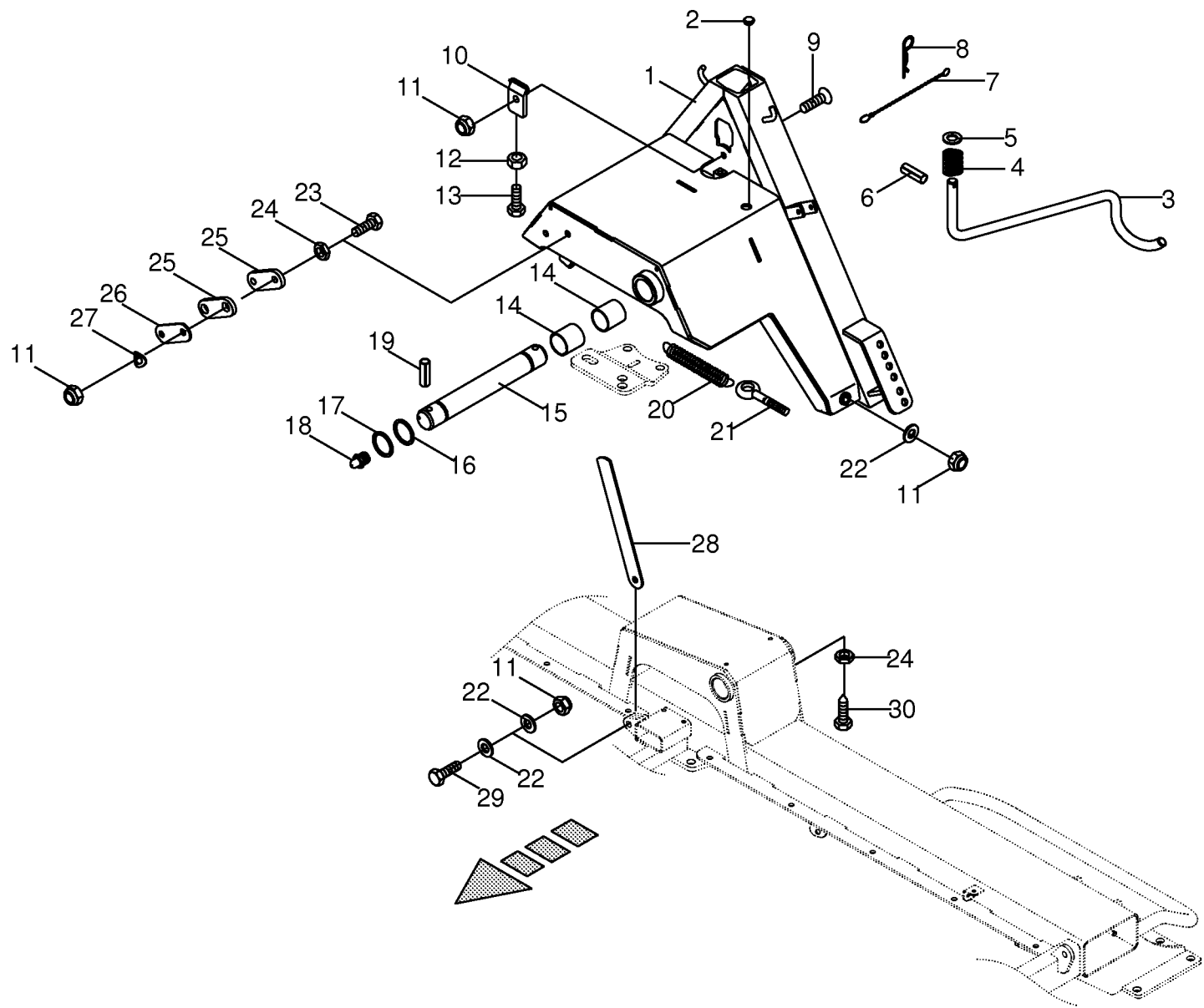
Quantity of parts for each type

X = as needed
No entry = No use for this type

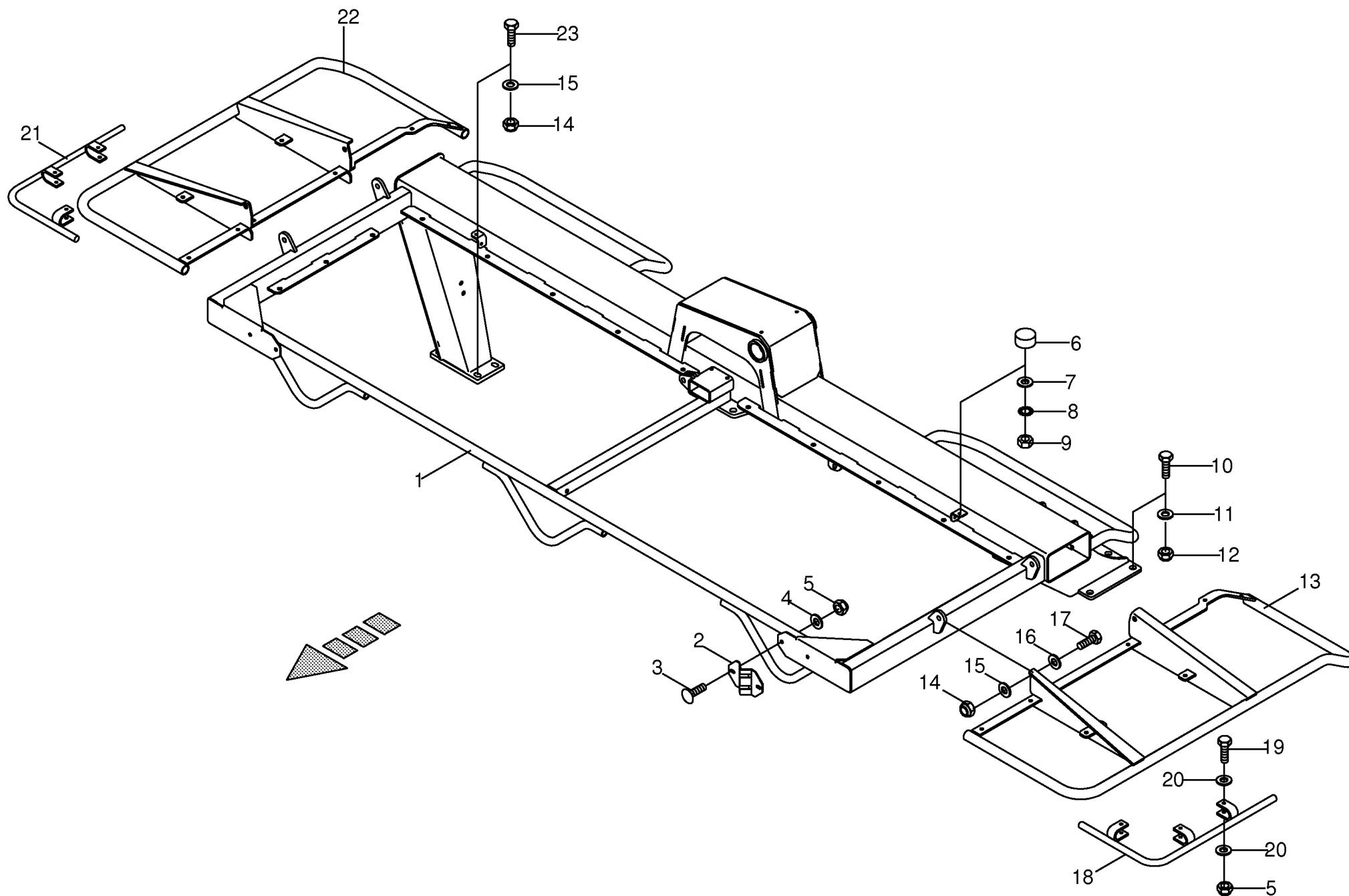
Quantité de pièces de chaque type

X = selon besion
Aucune inscription = Pas d'utilisation pour ce type

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Pendelbock	Pendular bent	Tabouret pendulaire	1.0
Tragholm	Supporting beam	Bras support	2.0
Tragholm	Supporting beam	Bras support	3.0
Hauptgetriebe	Main gearbox	Carter principal	4.0
Getriebe	Gearbox	Boîte de vitesses	5.0
Mähholm mit Lagerung	Cutter bar with bearings	Lamier avec paliers	6.0
Mähholm - Schersicherung	Cutter bar - shear protection	Lamier - protection des ciseaux	6.2
Lagergehäuse - Schersicherung	Bearing housing - shear protection	Cage de roulement - protection des ciseaux	6.4
Messerschraubverschluss	Blade fastening	Fixation de couteaux	7.0
Messerschnellverschluss	Blade quick coupler	Bride à fermeture rapide de couteaux	8.0
Hochschnittkufe / Verschleisskufe	High-cut skid / Wear skid	Sabot coupe haute / Patin	9.0
Anbauteile	Mounting parts	Pièces de montage	10.0
Schutztücher	Rubber skirts	Toile de protection	11.0
Federentlastung	Spring compensation	Ressort compensateur	12.0
Zubehör	Accessories	Accessoires	13.0
Zubehörteile Osteuropäische Staaten	Accessories for East European countries	Accessoires pour est-europeens	13.3
Hauptgelenkwelle	Main Pto shaft	Arbre à cardans primaire	14.0
Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	15.0
Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	16.0
Sicherheitsaufkleber	Warning signs	Plaque indicatrices de securite	17.0
Hinweisaufkleber	General information labels	Plaque indicatrices generales	18.0



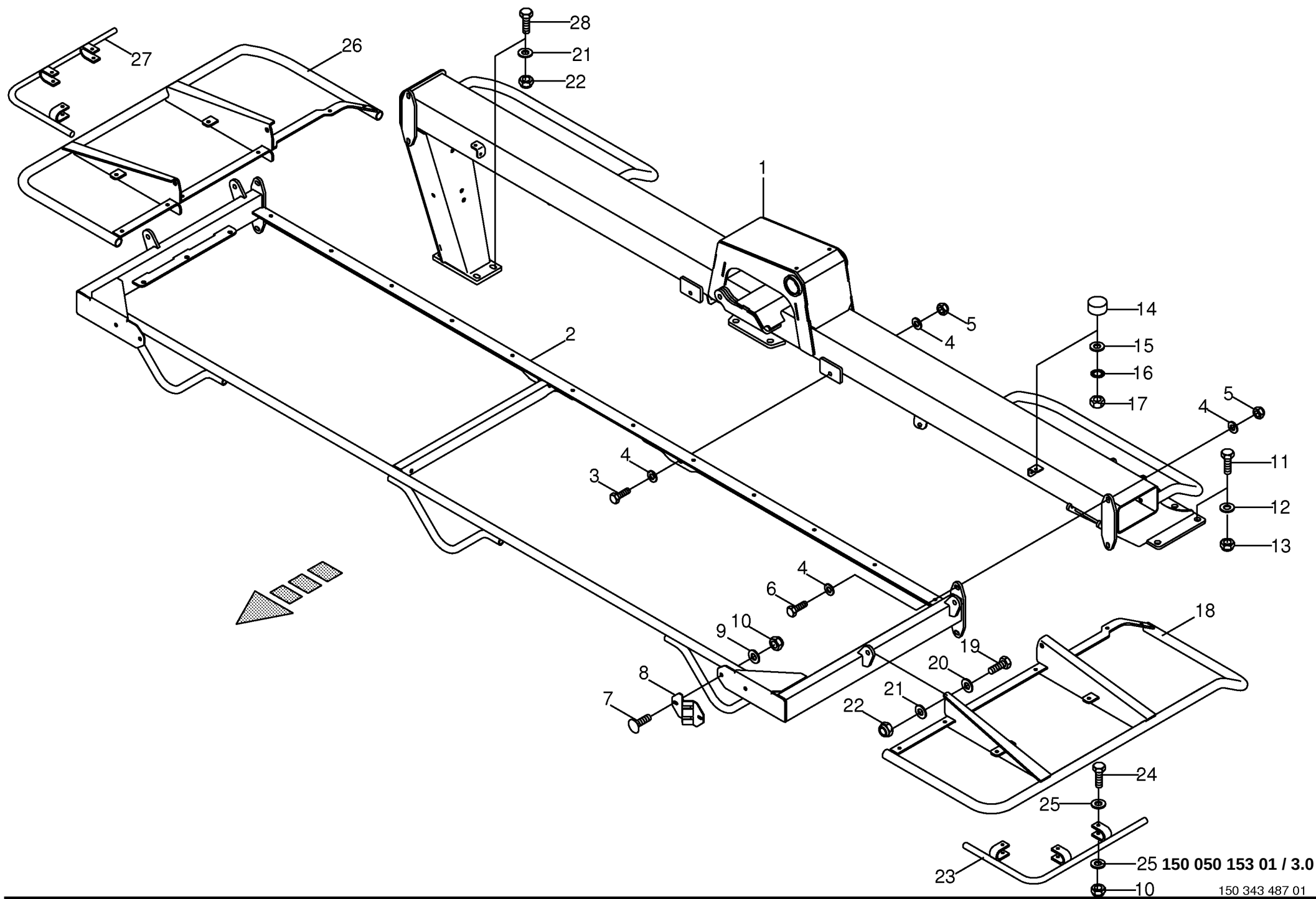
[illegible]



150 050 153 01 / 2.0

150 330 781 05

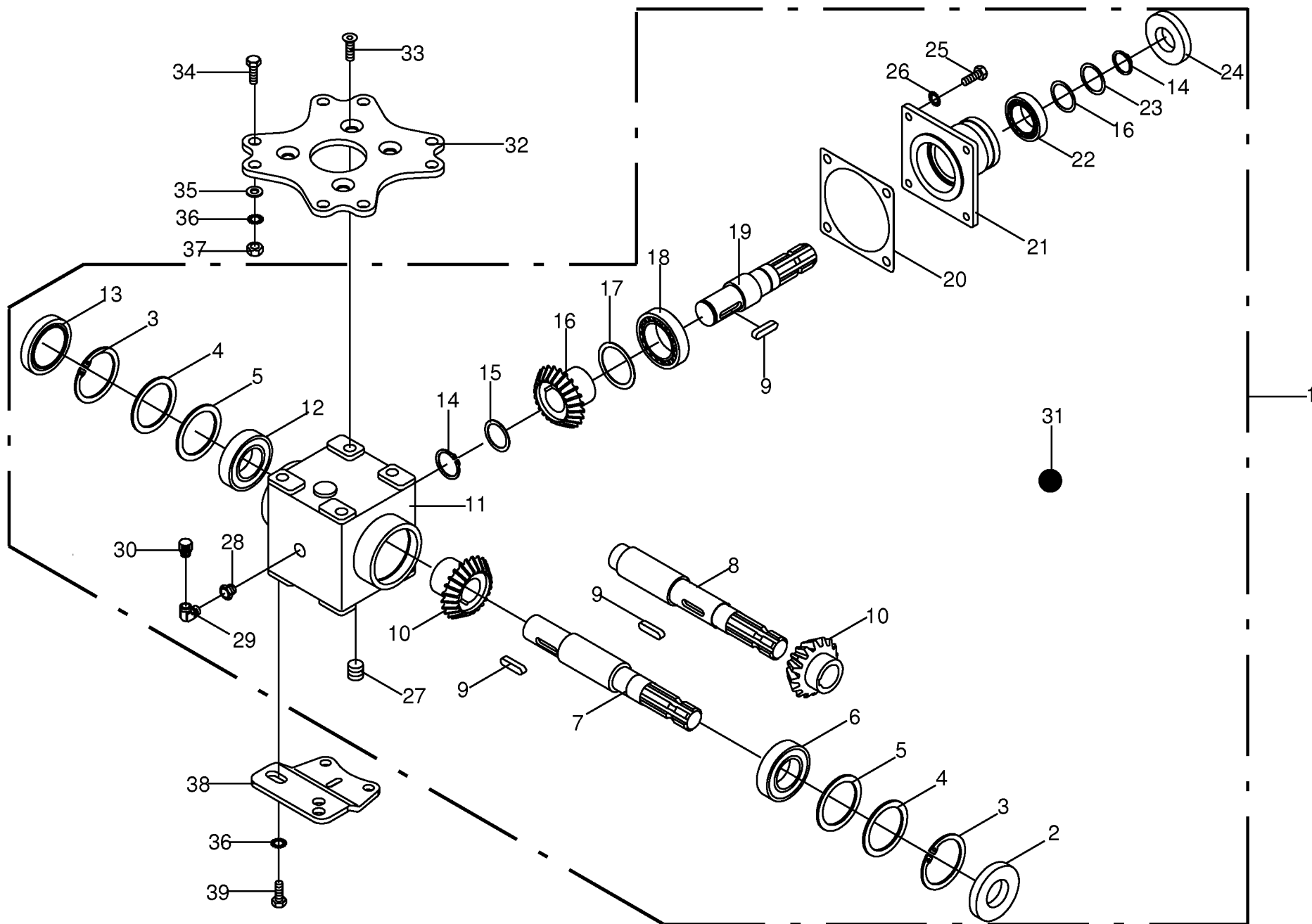
[illegible]



150 050 153 01 / 3.0

150 343 487 01

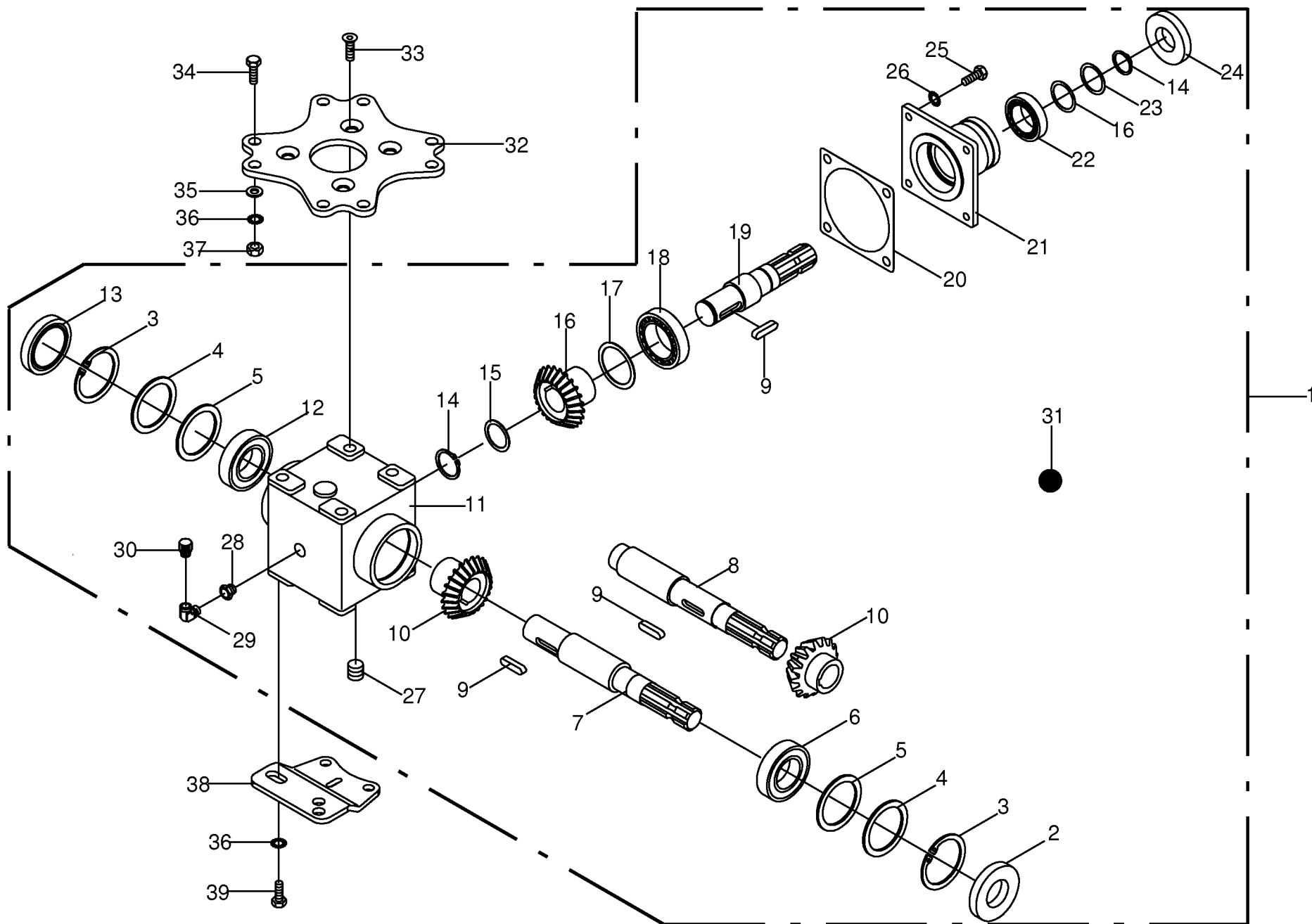
Tragholm -kpl. Supporting beam Bras support					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M							150 050 153 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									150 343 487 1	3.0
Bemerkung/Remarks/Remarque															
1	20 031 335 0	Tragholm	Supporting beam	Bras support			x							M 10 X 30 10,5 X 21 X 2	
2	20 031 327 0	Schutzrahmen	Protecting frame	Cadre de protection			x								
3	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x								
4	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x								
5	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x							M 10	
6	00 900 638 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 10 X 35	
7	00 904 730 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée			x							M 8 X 16	
8	00 146 605 2	Beleuchtungshalter	Illumination support	Support d'illumination			x								
9	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x							8,4 X 24 X 2	
10	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x							M 8	
11	00 900 675 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 16 X 40	
	00 900 677 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 16 X 50	
12	00 910 511 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x							17,5 X 30 X 3	
13	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x							M 16	
14	27 001 206 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc			x							Rd. 20 X 20 / M 6	
15	00 910 411 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x							6,4 X 12,5 X 1,6	
16	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt			x							SKM 6	
17	00 908 208 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex			x							M 6	
18	20 030 571 0	Klappschutz -links	Flap gate -left	Vanne-clapet -gauche			x								
19	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 12 X 30	
20	00 910 340 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x							13 X 24 X 2,5	
21	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle			x							13 X 24 X 2,5	
22	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex			x							M 12	
23	00 253 768 1	Rohrbügel -links	Tube bow -left	Étrier -gauche			x								
24	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 8 X 50	
25	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle			x							8,4 X 17 X 1,6	
26	20 030 566 0	Klappschutz -rechts	Flap gate -right	Vanne-clapet -droite			x								
27	00 253 695 1	Rohrbügel -rechts	Tube bow -right	Étrier -droite			x								
28	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 12 X 40	
	00 901 452 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex			x							M 12 X 50	



150 050 153 01 / 4.0

150 330 802 01

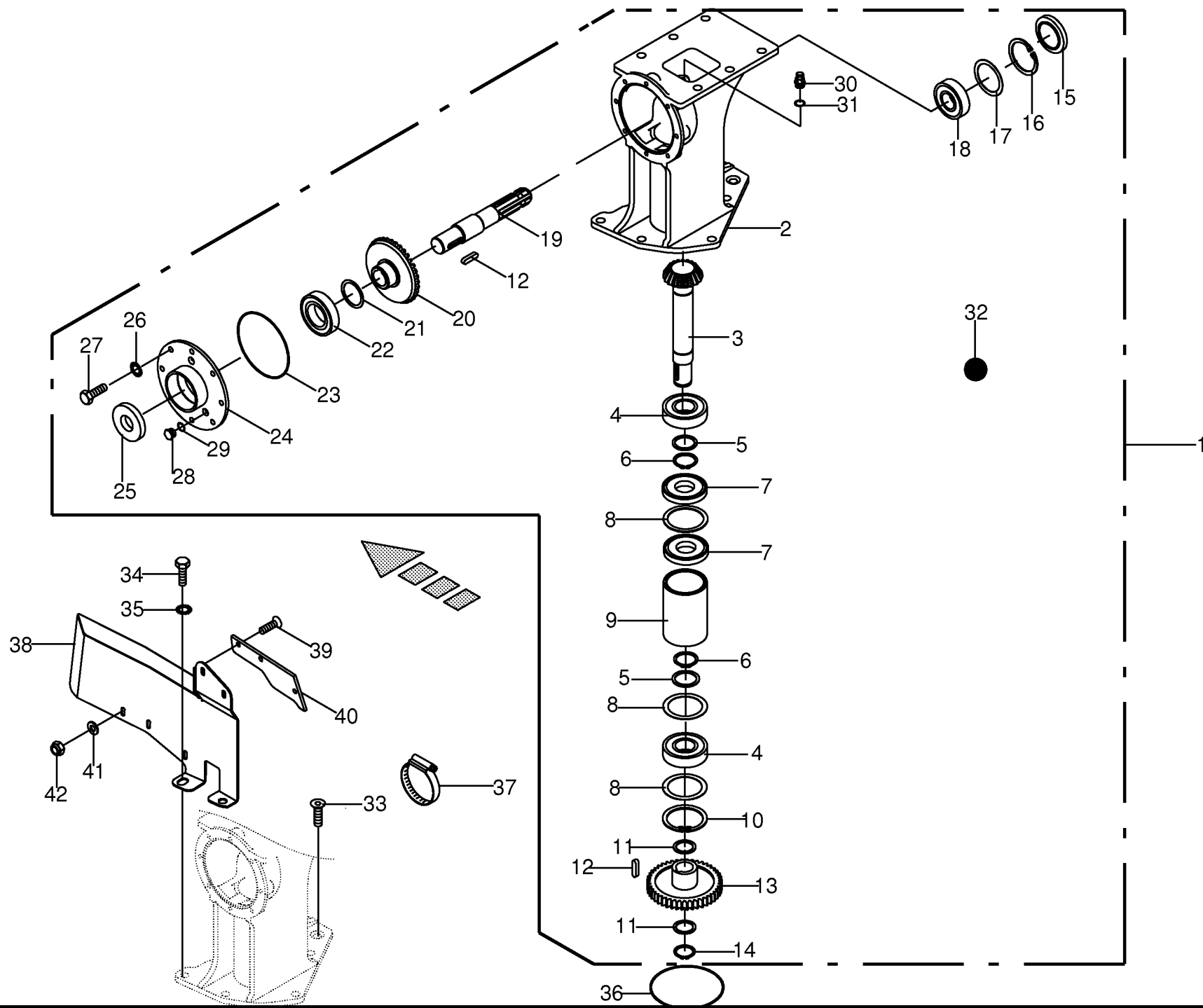
Hauptgetriebe -kpl. Main gearbox Carter principal					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M					150 050 153 01 150 330 802 1 4.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 030 965 0	Hauptgetriebe -Linksdrehsinn	Main gearbox -left hand direction of rotation	Carter principal -sens de rotation en gauche		x	x					
	20 030 773 0	Hauptgetriebe -Rechtsdrehsinn	Main gearbox -right hand direction of rotation	Carter principal -sens de rotation à droite		x	x					
2	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 35 X 80 X 13
3	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					80 X 2,5
4	00 910 741 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x	x					S 63 X 80 X 3
5	00 911 022 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,1
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,3
	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 1,0
6	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6307
7	20 031 613 0	Getriebewelle -Linksdrehsinn	Gearbox shaft -left hand direction of rotation	Arbre de boîte de vitesse - sens de rotation en gauche		x	x					Rd. 42 X 275
8	00 146 974 1	Getriebewelle -Rechtsdrehsinn	Gearbox shaft -right hand direction of rotation	Arbre de boîte de vitesse - sens de rotation à droite		x	x					Rd. 42 X 270
9	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 40
10	00 146 985 2	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x	x					Z= 22
11	00 268 750 2	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		x	x					
12	00 932 177 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		x	x					32010 X
13	00 925 205 2	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x	x					Rd. 80
14	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					A 35 X 1,5
15	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,1
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,3
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 1,0
16	00 146 984 1	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x	x					Z= 16
17	00 910 900 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					50 X 62 X 0,1
	00 910 902 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					50 X 62 X 0,3
	00 910 903 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					50 X 62 X 0,5
	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					50 X 62 X 1,0
18	00 932 155 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		x	x					32210 A
19	00 145 215 4	Getriebewelle	Gearbox shaft	Arbre de boîte de vitesse		x	x					Rd. 42 X 193
20	00 145 212 1	Getriebedichtung	Gearbox seal	Joint de boîte de vitesses		x	x					
21	00 146 976 4	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x	x					
22	00 930 137 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6207
23	00 910 727 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x	x					S 35 X 45 X 2,5
24	00 936 337 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 35 X 72 X 12
25	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 25



150 050 153 01 / 4.0

150 330 802 01

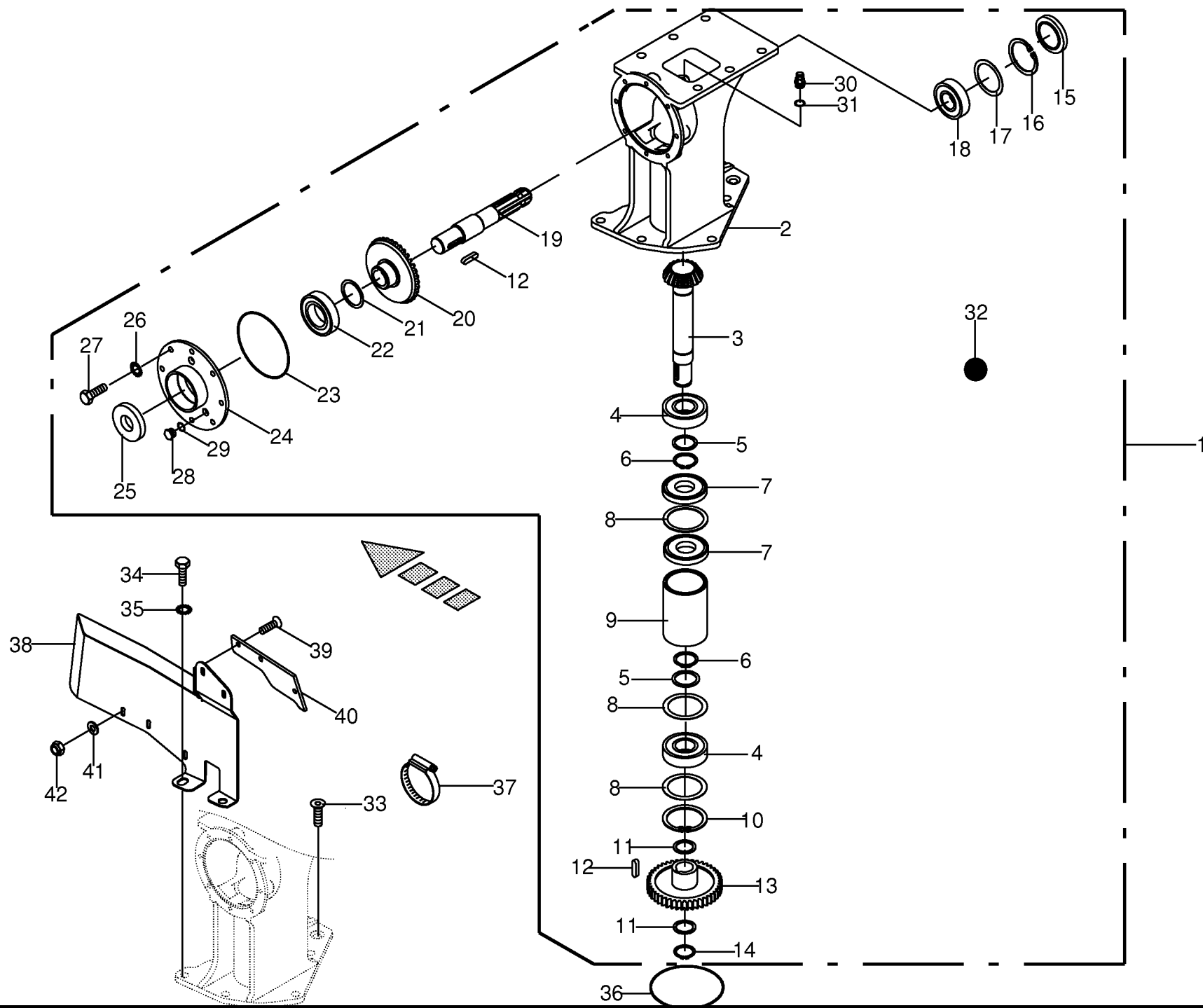
[illegible]



150 050 153 01 / 5.0

150 330 776 02

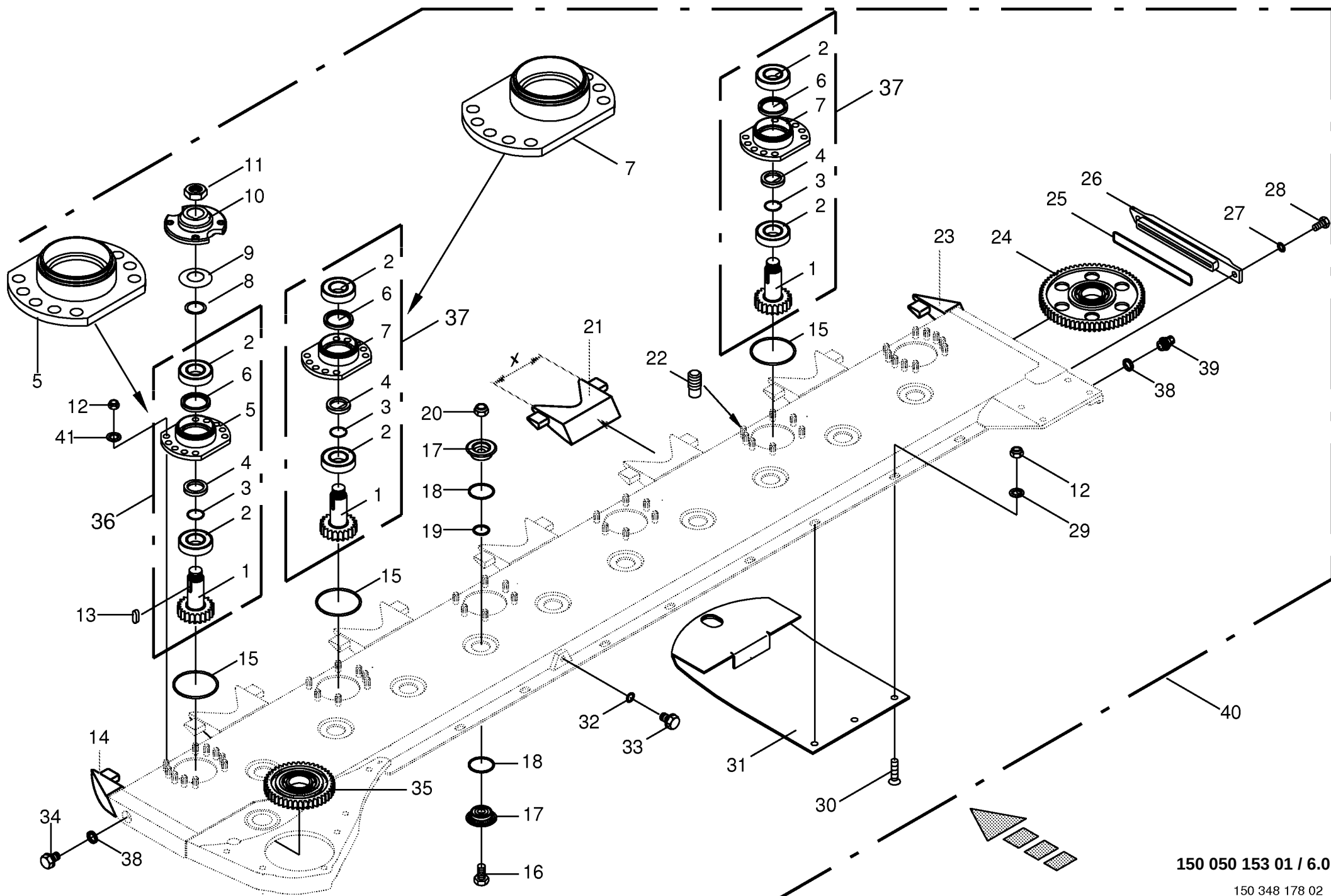
Getriebe Gearbox Boîte de vitesses					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M					150 050 153 01 150 330 776 2 5.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 030 439 0	Getriebe -kpl.	Gearbox -cpl.	Carter -cpl.		x	x					h= 450 Z= 19 6308 2RS
2	00 253 784 1	Gehäuse	Housing	Carter		x	x					
3	00 253 659 1	Ritzelwelle	Pinion shaft	Arbre de pignon		x	x					
4	00 930 568 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					
5	00 910 885 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					40 X 50 X 2
6	00 911 545 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					A 40 X 1,75
7	00 936 365 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 40 X 90 X 12
8	00 910 974 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 90 X 1,0
9	20 030 255 0	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		x	x					80,8 X 88,9 X 177
10	00 911 680 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					90 X 3
11	00 911 136 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 2,0
12	00 915 122 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 40
13	00 253 034 3	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		x	x					Z= 44
14	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					A 35 X 1,5
15	00 936 339 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 35 X 80 X 13
16	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					80 X 2,5
17	00 910 964 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					63 X 80 X 1,0
	00 910 965 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					63 X 80 X 2,0
18	00 930 167 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6307
19	20 030 438 0	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement		x	x					Rd. 42 X 252
20	00 253 065 1	Tellerrad	Crown wheel	Grande couronne		x	x					Z= 36
21	00 910 904 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					50 X 62 X 1,0
22	00 930 140 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6210
23	00 937 590 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x					144,5 X 3
24	00 253 062 3	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x	x					Rd. 80 SKM 10 M 10 X 25
25	00 925 205 2	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x	x					
26	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					
27	00 900 636 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					
28	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 16 X 1,5
29	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 16 X 22
30	00 919 811 1	BelüftungsfILTER	Breather	Reniflard		x	x					M 18 X 1,5
31	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24
32	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		0,4	0,4					API GL5 SAE 90
33	00 904 019 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 16 X 40
34	00 900 675 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 40
35	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 16
36	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x					151,99 X 3,53
37	00 924 007 0	Schneckengewindeschelle	Tube clip	Bride		x	x					90 - 110



150 050 153 01 / 5.0

150 330 776 02

[illegible]

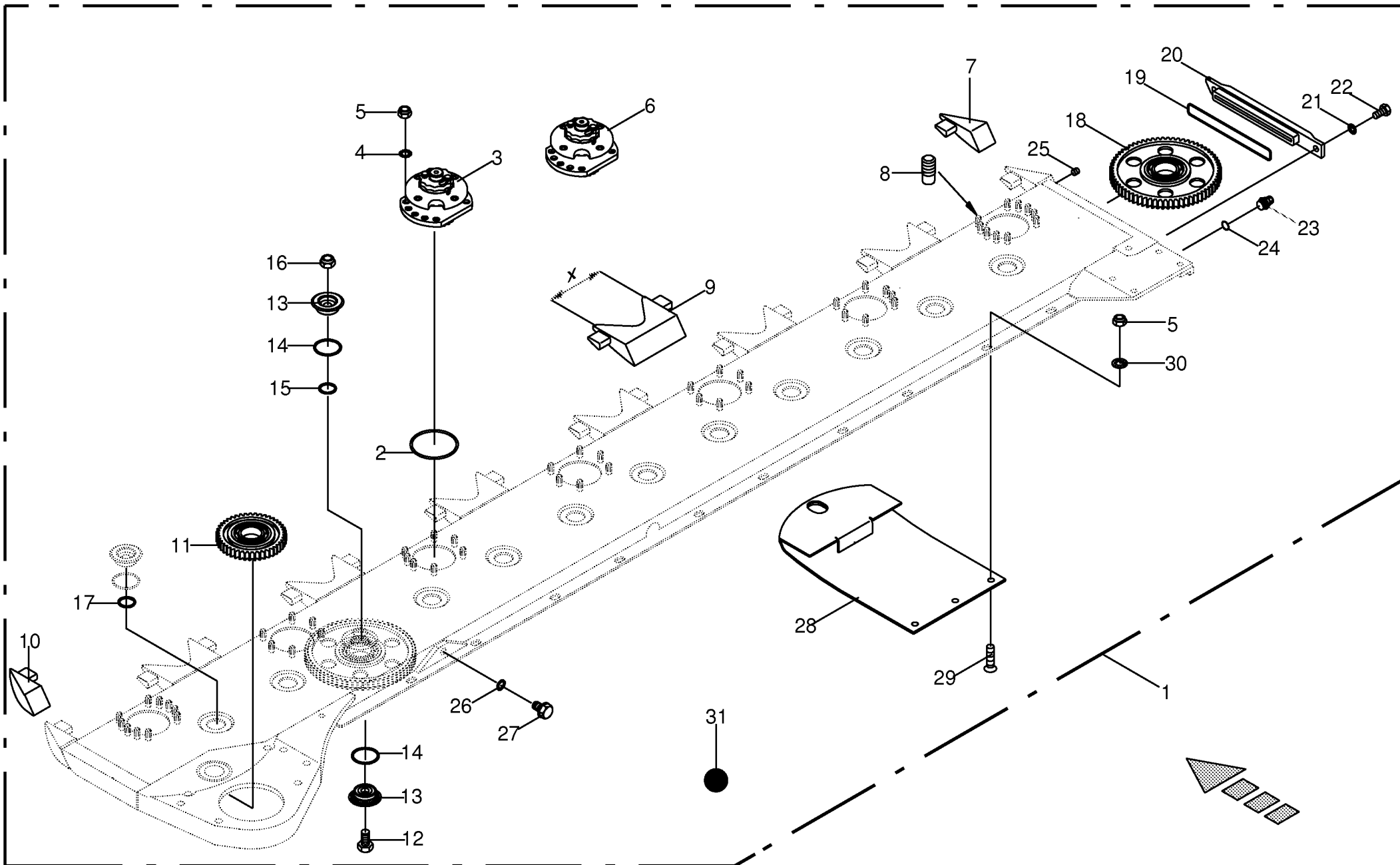


150 050 153 01 / 6.0

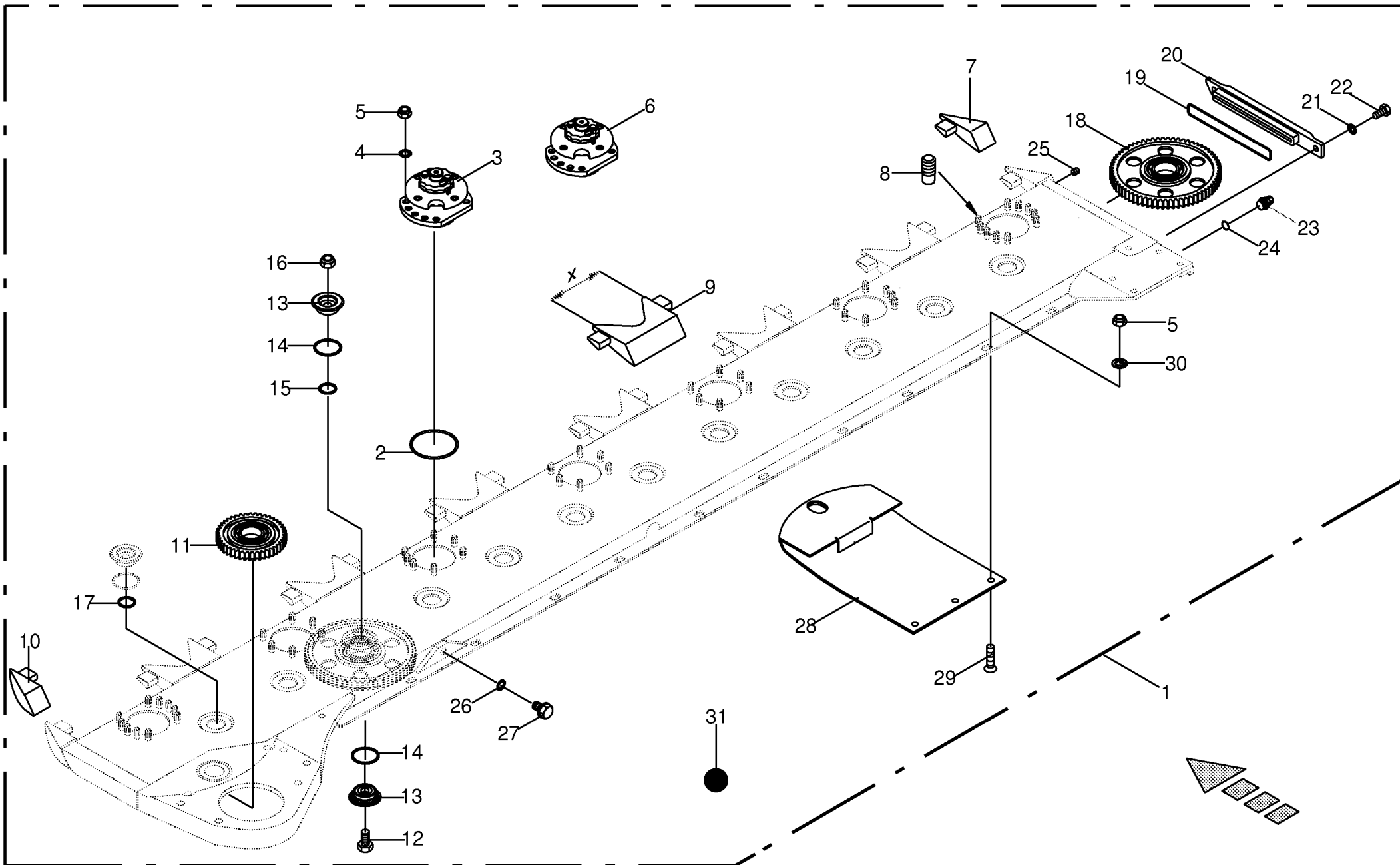
150 348 178 02

Mähholm mit Lagerung Cutter bar with bearings Lamier avec paliers					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M					150 050 153 01 150 348 178 2 6.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 253 027 4	Ritzel	Pinion	Pignon		6	7					Z= 21
2	00 930 341 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		12	14					6207 2RS-C3
3	00 937 502 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		6	7					35 X 2,5
4	00 253 026 5	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		6	7					35 X 50 X 8,6
5	00 253 023 3	Lagergehäuse -einfach	Bearing housing -single	Cage de roulement -simple		4	5					
6	00 936 049 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		6	7					A 50 X 62 X 7
7	00 253 024 3	Lagergehäuse -Wechsel	Bearing housing -Changing	Cage de roulement -Changement		2	2					
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		6	7					35 X 45 X 0,5
9	00 253 028 1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort		6	7					70 X 35,5 X 3,5/5,3
10	00 253 025 6	Kreiselnabe	Rotor hub	Moyeu de disque		6	7					
11	00 908 536 4	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		6	7					M 27 X 1,5
12	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
13	00 915 108 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		6	7					A 10 X 8 X 30
14	00 253 015 3	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		x	x					
15	00 937 576 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		6	7					89 X 4,5
16	00 900 335 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 30
17	00 253 020 1	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		22	26					Rd. 65 X 18,5
18	00 937 579 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		22	26					50 X 4
19	90 000 109 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		11	13					30 X 5
20	00 909 611 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		11	13					M 16
21	00 253 547 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		5	6					X= 145
22	00 906 404 0	Schweißbolzen	Weld. pin	Boulon soude		46	52					M 12 X 25
23	00 253 016 3	Stosskante -rechts	Sheet edge -right	Arête du bord à souder -droite		x	x					
24	00 253 030 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		10	12					Z= 66
25	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x					151,99 X 3,53
26	00 253 421 4	Deckel	Cover	Couvercle		x	x					
27	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
28	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 20
29	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
30	00 904 062 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 25 -10.9
	00 904 071 1	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x					M 12 X 50
31	00 253 480 1	Gleitkufe	Skid	Lame		6	7					
32	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 16 X 22
33	00 906 007 1	Verschlusssschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 16 X 1,5
34	00 906 010 1	Verschlusssschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x					M 18 X 1,5
35	00 253 033 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		1	1					Z= 43
36	00 253 021 3	Lagergehäuse -10 Loch, einfach	Bearing housing -10 hole, single	Cage de roulement -10 trou, simple		4	5					

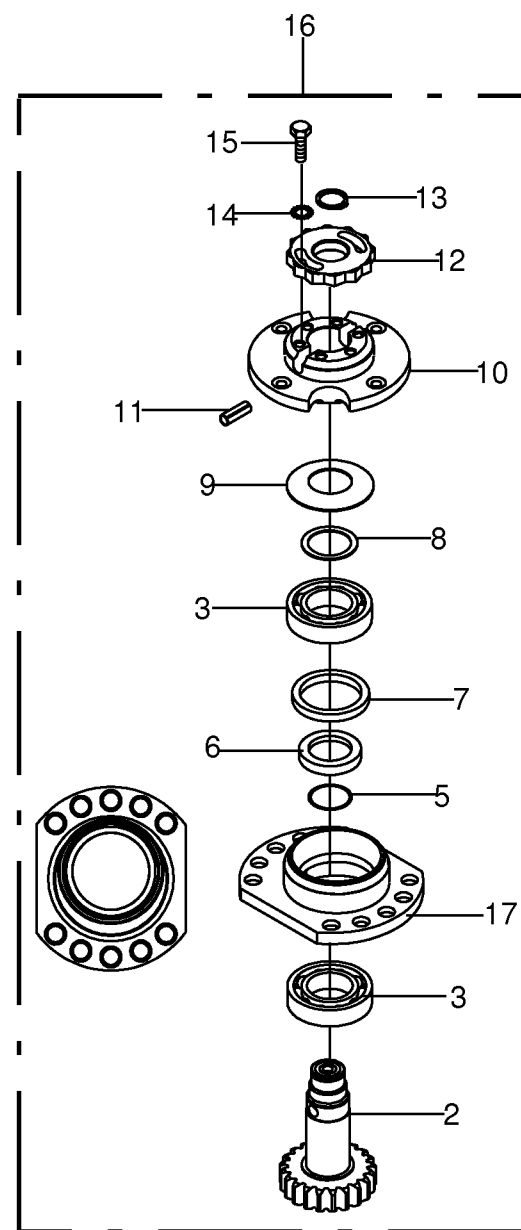
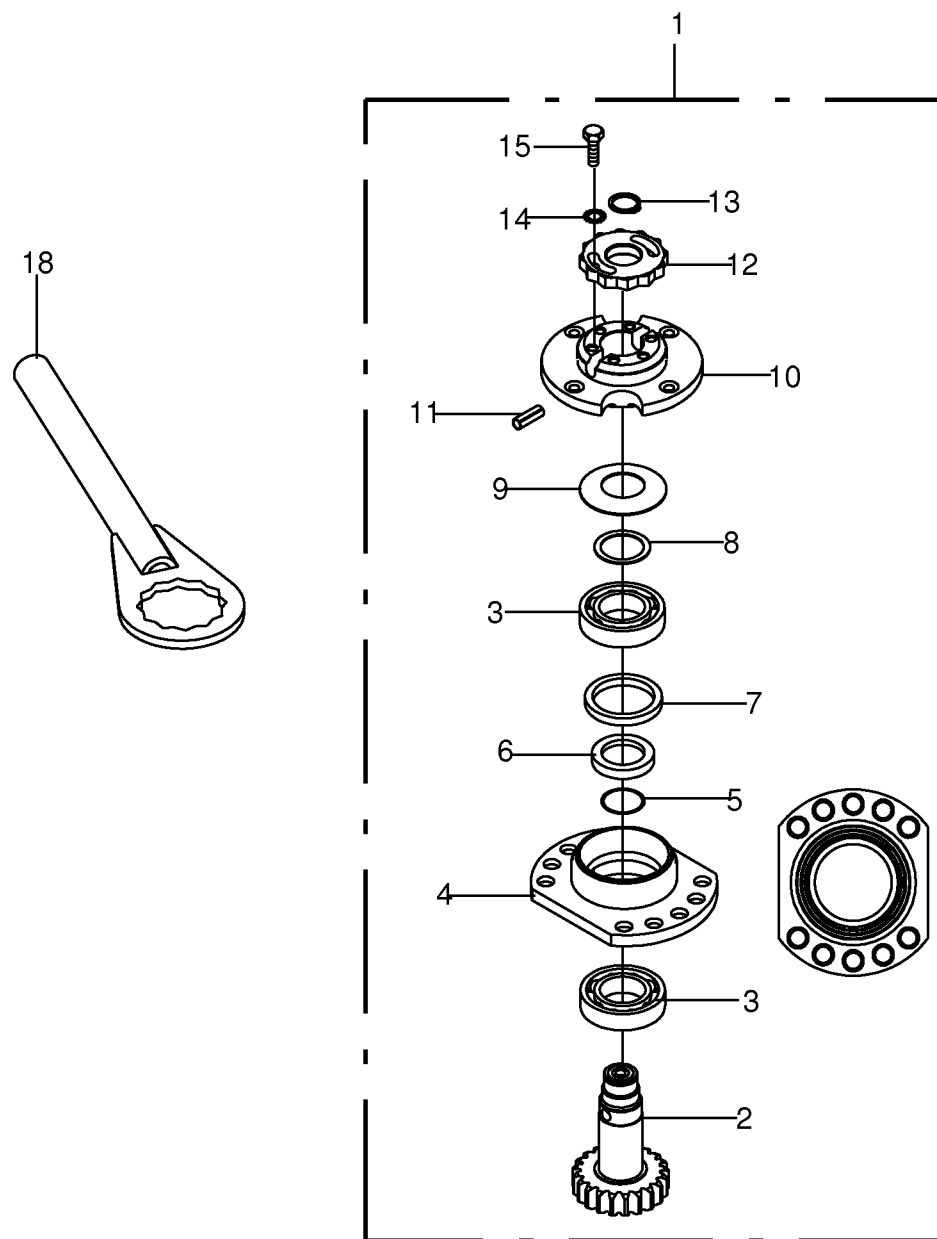
[illegible]



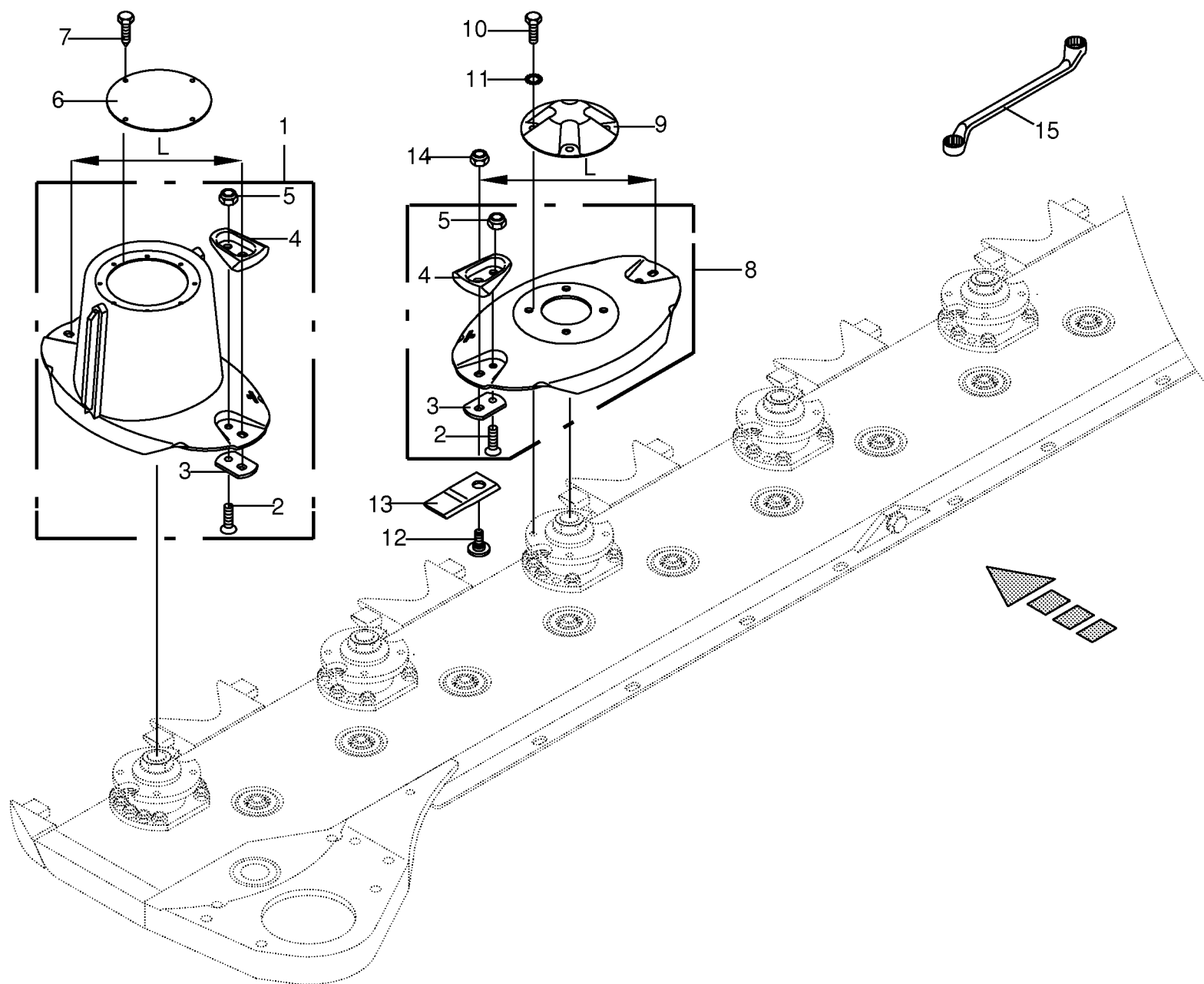
Mähholm - Schersicherung -optional Cutter bar - shear protection Lamier - protection des ciseaux					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M						150 050 153 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 332 549 1 6.2
Bemerkung/Remarks/Remarque													
1	20 031 555 0	Mähholm -kpl.	Cutter bar -cpl.	Lamier -cpl.		x							89 X 4,5
	20 031 141 0	Mähholm -kpl.	Cutter bar -cpl.	Lamier -cpl.			x						
2	00 937 576 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		6	7						
3	20 031 125 0	Lagergehäuse -Rechtsdrehsinn	Bearing housing -right hand	Cage de roulement -sens de		2	3						
	20 031 126 0	Lagergehäuse -Linksdrehsinn	direction of rotation Bearing housing -left hand	rotation à droite Cage de roulement -sens de		2	2						SKK 12
4	90 000 123 0	Sperrkantscheibe	direction of rotation Detent edged washer	rotation en gauche Disque à bord d'arrêt		x	x						
5	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x						M 12
6	20 031 128 0	Lagergehäuse -Rechtsdrehsinn	Bearing housing -right hand direction of rotation	Cage de roulement -sens de rotation à droite		1	1						
	20 031 129 0	Lagergehäuse -Linksdrehsinn	Bearing housing -left hand	Cage de roulement -sens de		1	1						
7	00 253 016 3	Stosskante -rechts	direction of rotation Sheet edge -right	rotation en gauche Arête du bord à souder -droite		x	x						M 12 X 25 X= 145
8	00 906 404 0	Schweißbolzen	Weld. pin	Boulon soude		46	52						
9	00 253 547 0	Stosskante	Sheet edge	Arête du bord à souder		5	6						
10	00 253 015 3	Stosskante -links	Sheet edge -left	Arête du bord à souder -gauche		x	x						Z= 43 M 16 X 30 Rd. 65 X 18,5
11	00 253 033 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		1	1						
12	00 900 335 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						
13	00 253 020 1	Klemmtopf	Clamping piece	Pièce de serrage		22	26						
14	00 937 579 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x						50 X 4 30 X 5 M 16 30 X 4
15	90 000 109 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		10	12						
16	00 909 611 0	Tensirip Mutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		x	x						
17	00 937 578 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1	1						
18	00 253 030 0	Stirnrad	Spur gear	Roue d'engrenage		10	12						Z= 66 151,99 X 3,53
19	00 937 568 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x						
20	00 253 421 4	Deckel	Cover	Couvercle		x	x						SKM 10
21	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						
22	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						M 10 X 20 M 18 X 1,5 A 18 X 24 M 10 X 1
23	00 919 811 1	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		x	x						
24	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x						
25	00 906 031 0	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x						
26	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x						A 16 X 22 M 16 X 1,5
27	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x	x						
28	00 253 480 1	Gleitkufe	Skid	Lame		6	7						M 12 X 25 -10.9
29	00 904 062 2	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x						
	00 904 071 1	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x						M 12 X 50 SKM 12
30	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						



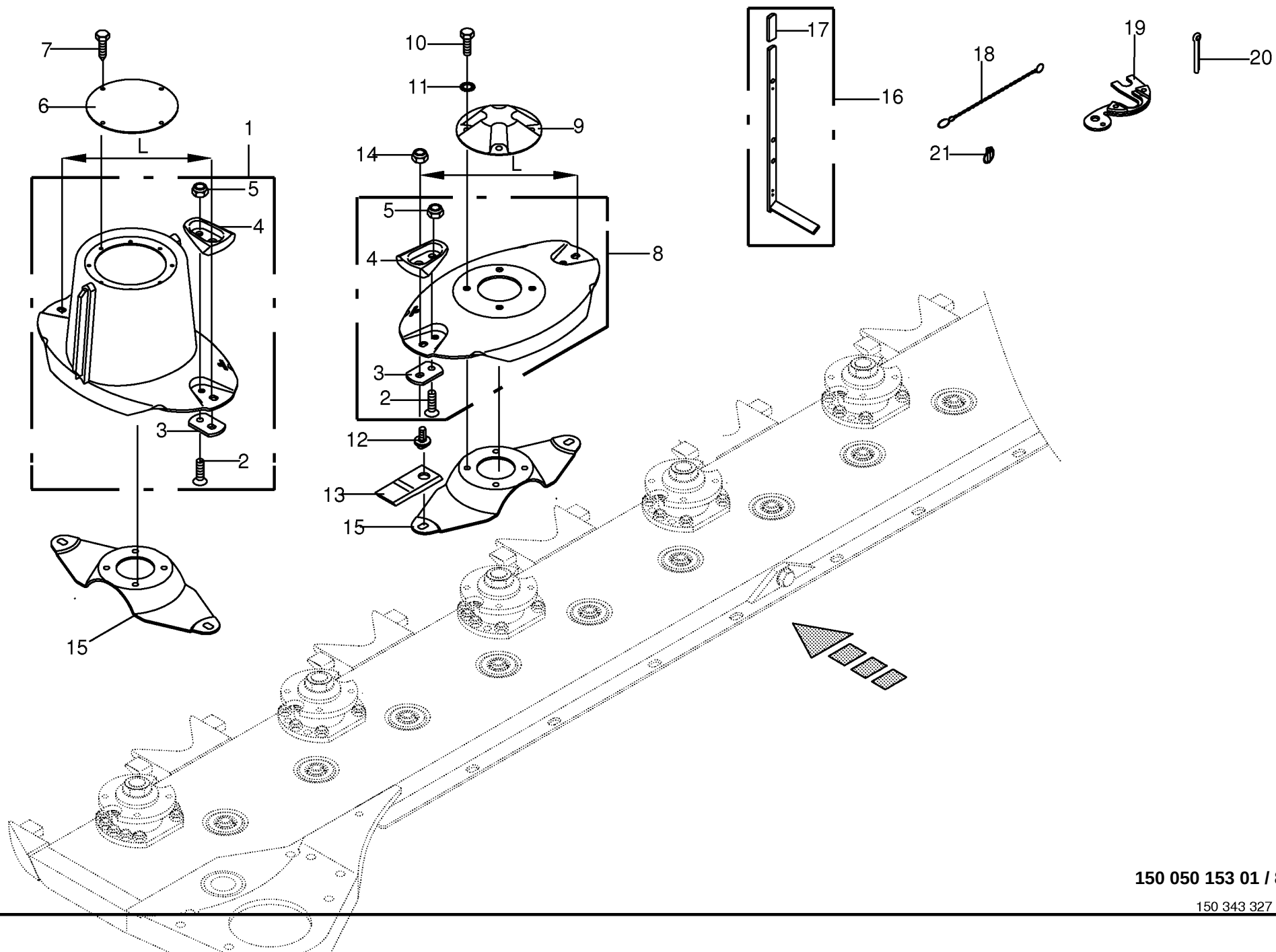
[illegible]



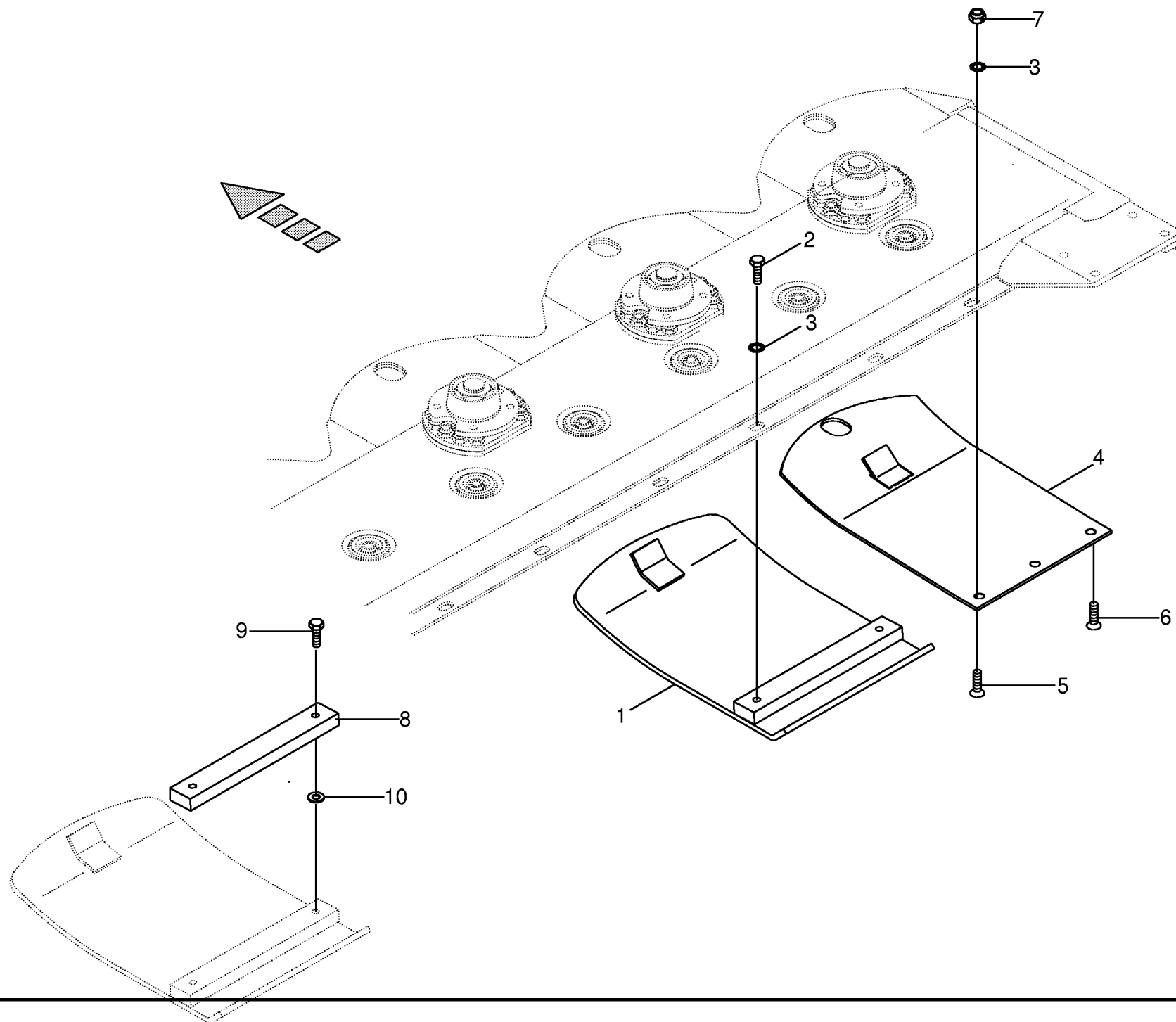
Lagergehäuse - Schersicherung -optional Bearing housing - shear protection Cage de roulement - protection des ciseaux					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M							150 050 153 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									150 332 539 1	6.4
														Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	20 031 126 0	Lagergehäuse -Linksdrehsinn	Bearing housing -left hand direction of rotation	Cage de roulement -sens de rotation en gauche		x	x								
	20 031 125 0	Lagergehäuse -Rechtsdrehsinn	Bearing housing -right hand direction of rotation	Cage de roulement -sens de rotation à droite		x	x								
2	20 031 137 0	Stirnritzelwelle - Linksdrehsinn	Spur pinion shaft -left hand direction of rotation	Arbre de pignon d'engrenage - sens de rotation en gauche		x	x							Z= 21	
	20 031 133 0	Stirnritzelwelle - Rechtsdrehsinn	Spur pinion shaft -right hand direction of rotation	Arbre de pignon d'engrenage - sens de rotation à droite		x	x							Z= 21	
3	00 930 341 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x							6207 2RS-C3	
4	00 253 023 3	Lagergehäuse	Bearing housing	Cage de roulement		x	x								
5	00 937 502 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x							35 X 2,5	
6	00 253 026 5	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		x	x							35 X 50 X 8,6	
7	00 936 049 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x							A 50 X 62 X 7	
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x							35 X 45 X 0,5	
9	00 253 028 1	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort		x	x							70 X 35,5 X 3,5/5,3	
10	20 031 123 0	Kreiselnabe	Rotor hub	Moyeu de disque		x	x								
11	00 912 530 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x							10 X 35	
12	00 912 643 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x							6 X 36	
	20 031 136 0	Mutter -Linksdrehsinn	Nut -left hand direction of rotation	Écrou -sens de rotation en gauche		x	x							M 30 X 2 - LH	
	20 031 134 0	Mutter -Rechtsdrehsinn	Nut -right hand direction of rotation	Écrou -sens de rotation à droite		x	x							M 30 X 2	
13	00 911 529 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x							A 25 X 1,2	
14	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x							SKM 8	
15	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							M 8 X 20	
16	20 031 129 0	Lagergehäuse -Linksdrehsinn	Bearing housing -left hand	Cage de roulement -sens de		x	x								
	20 031 128 0	Lagergehäuse -Rechtsdrehsinn	direction of rotation Bearing housing -right hand direction of rotation	rotation en gauche Cage de roulement -sens de rotation à droite		x	x								
	17	00 253 024 3	Lagergehäuse	Bearing housing	Cage de roulement	x	x								
18	20 031 144 0	Schlüssel	Key	Clé		x	x								



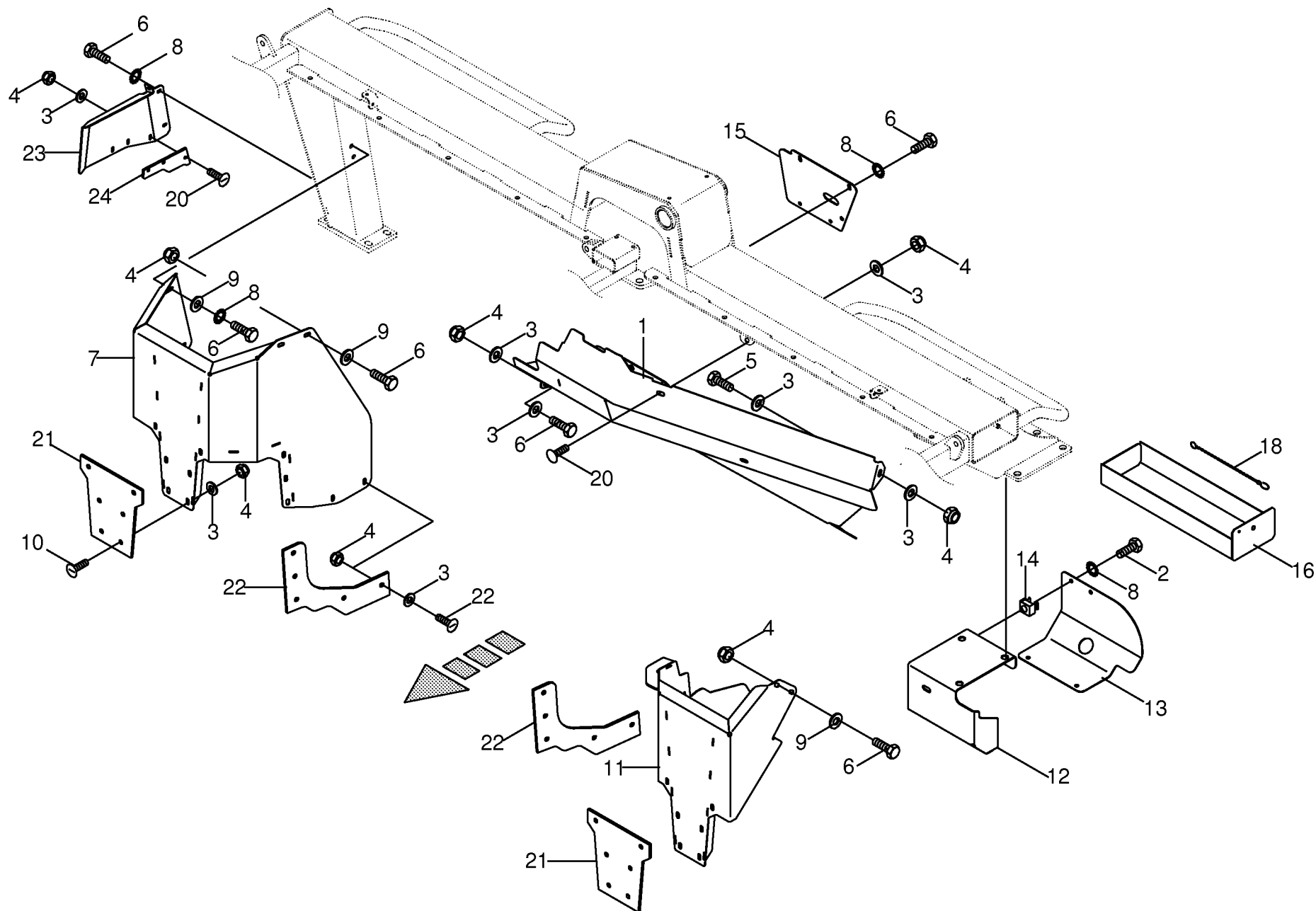
[illegible]



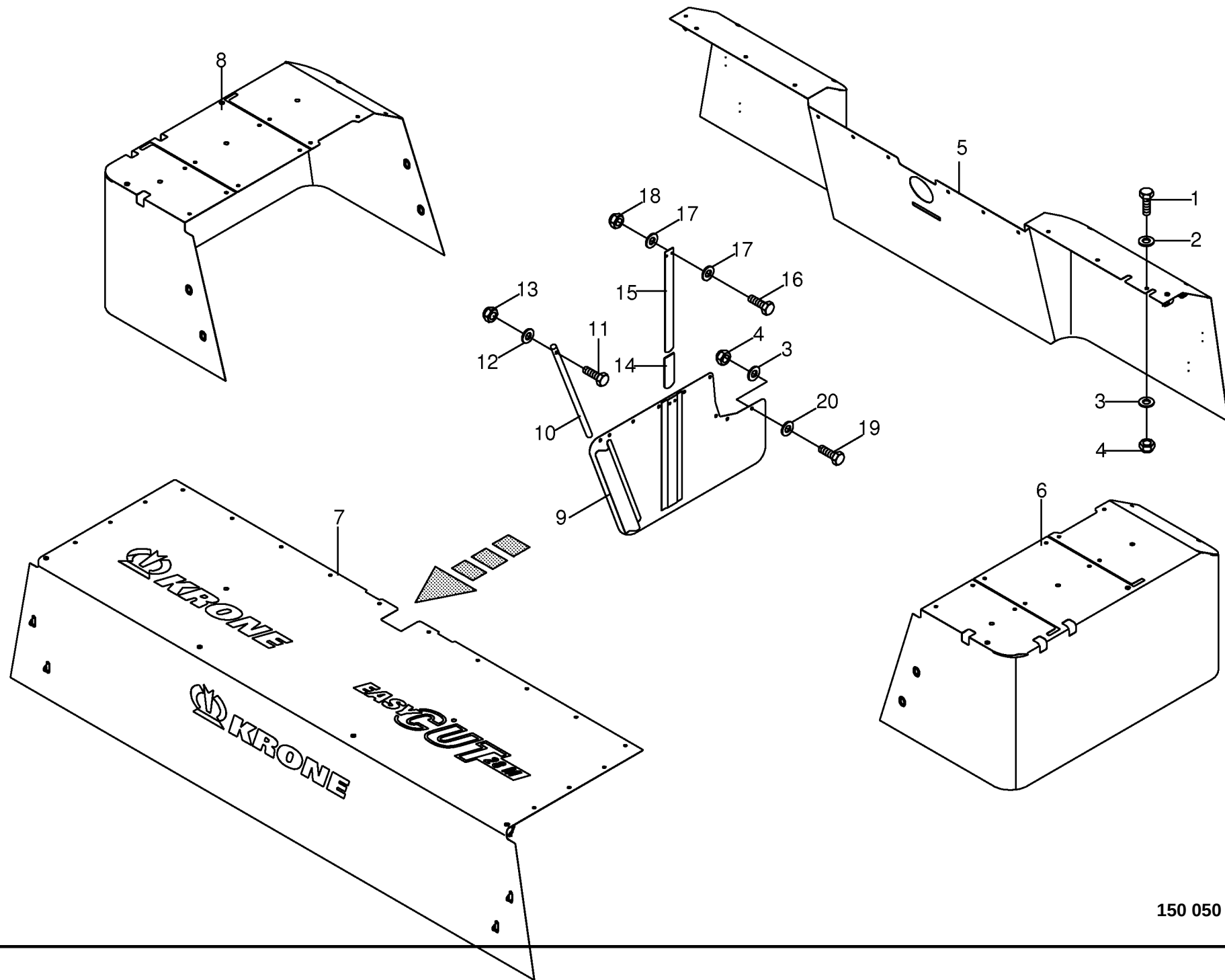
Messerschnellverschluss Blade quick coupler Bride à fermeture rapide de couteaux						E C 2 8 M	E C 3 2 M						150 050 153 01 150 343 327 3 8.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	20 031 311 0	Mähtrommel	Mower drum	Tambour de coupe		4	4						L= 356	
2	00 904 045 3	Senkschraube	Countersunkscrew	Vis à tête fraisée		x	x						M 10 X 25 -10.9	
3	00 253 042 3	Messerhalter	Knife support	Support de couteau		x	x							
4	00 253 743 1	Schutz	Guard	Protecteur		x	x							
5	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x						M 10	
6	00 253 052 1	Deckel	Cover	Couvercle		x	x						Rd. 155	
7	00 906 949 0	Blechschraube	Self-tapping screw	Vis autoaraudeuse		x	x						6,3 X 16	
8	20 031 062 0	Messerteller	Mower disc	Disque de coupe		2	3						L= 356	
9	00 253 047 0	Deckel	Cover	Couvercle		x	x						M 10 X 20	
10	00 900 634 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x						SKM 10	
11	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x						M 12 X 20 -10.9	
12	00 253 745 0	Messerzapfen	Mower pin	Couteau de teton		x	x							
13	00 139 888 3	Messer -links	Knife -left	Couteau -gauche		6	6						Lg.= 112	
	00 139 889 3	Messer -rechts	Knife -right	Couteau -droite		6	8						Lg.= 112	
14	00 908 056 0	Tensilokmutter	Self-locking nut	Ecrou autobloquant		x	x						M 12 Kopfh. 8,7	
15	00 253 045 5	Messerträger	Knife support	Support de couteau		6	7						L= 356	
16	00 253 518 0	Messerschlüssel	Special key for blades	Clé spéciale pour couteaux		x	x							
17	00 925 016 0	Griff	Handle	Poignée		x	x							
18	90 000 338 0	Knotenkette	Chain	Chaine		x	x						Lg.= 125	
19	20 031 007 0	Lehre	Gauge	Gabarit		x	x							
20	00 912 066 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		x	x						4 X 28	
21	00 917 000 2	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x	x						8 X 50	



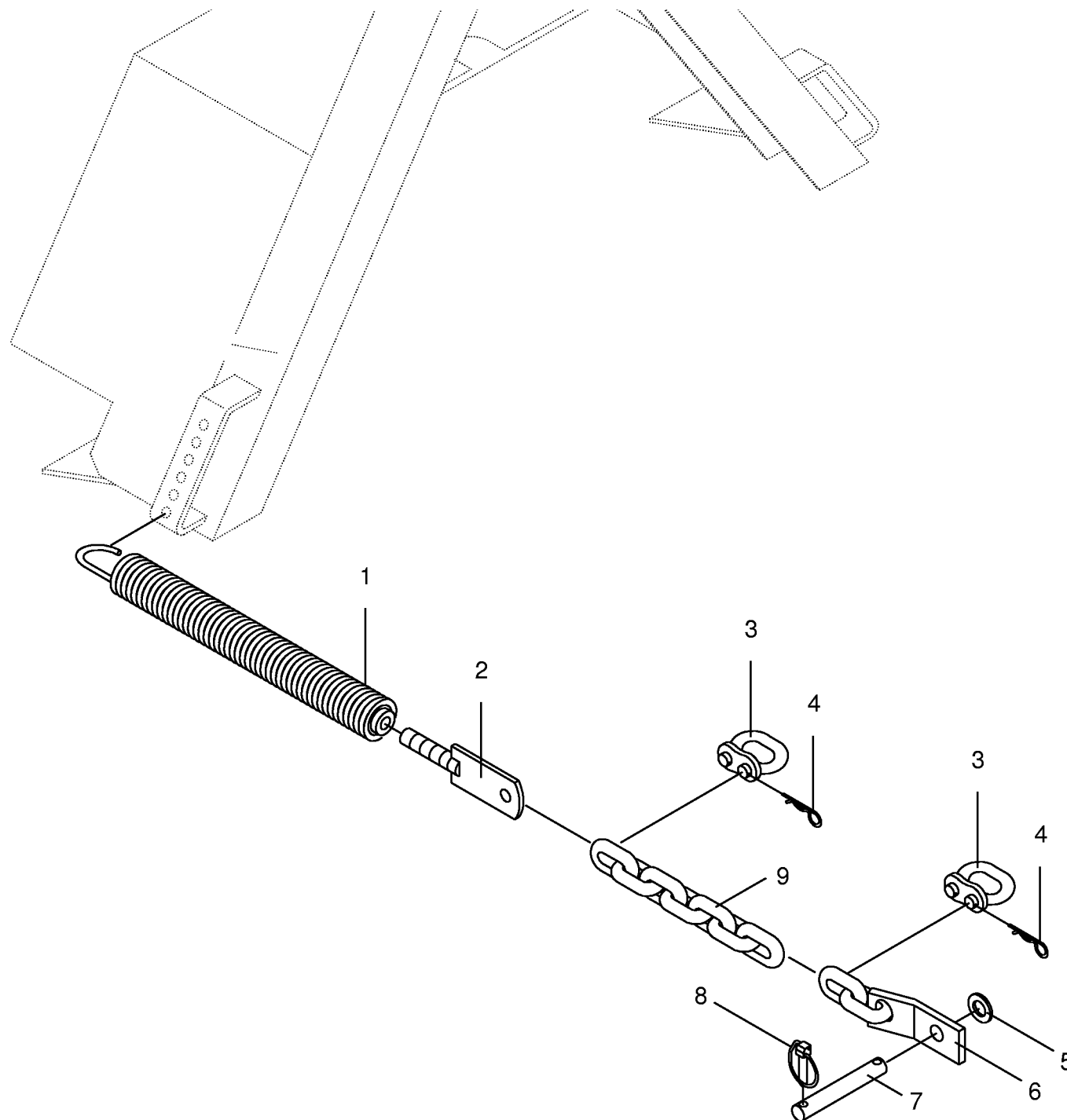
[illegible]



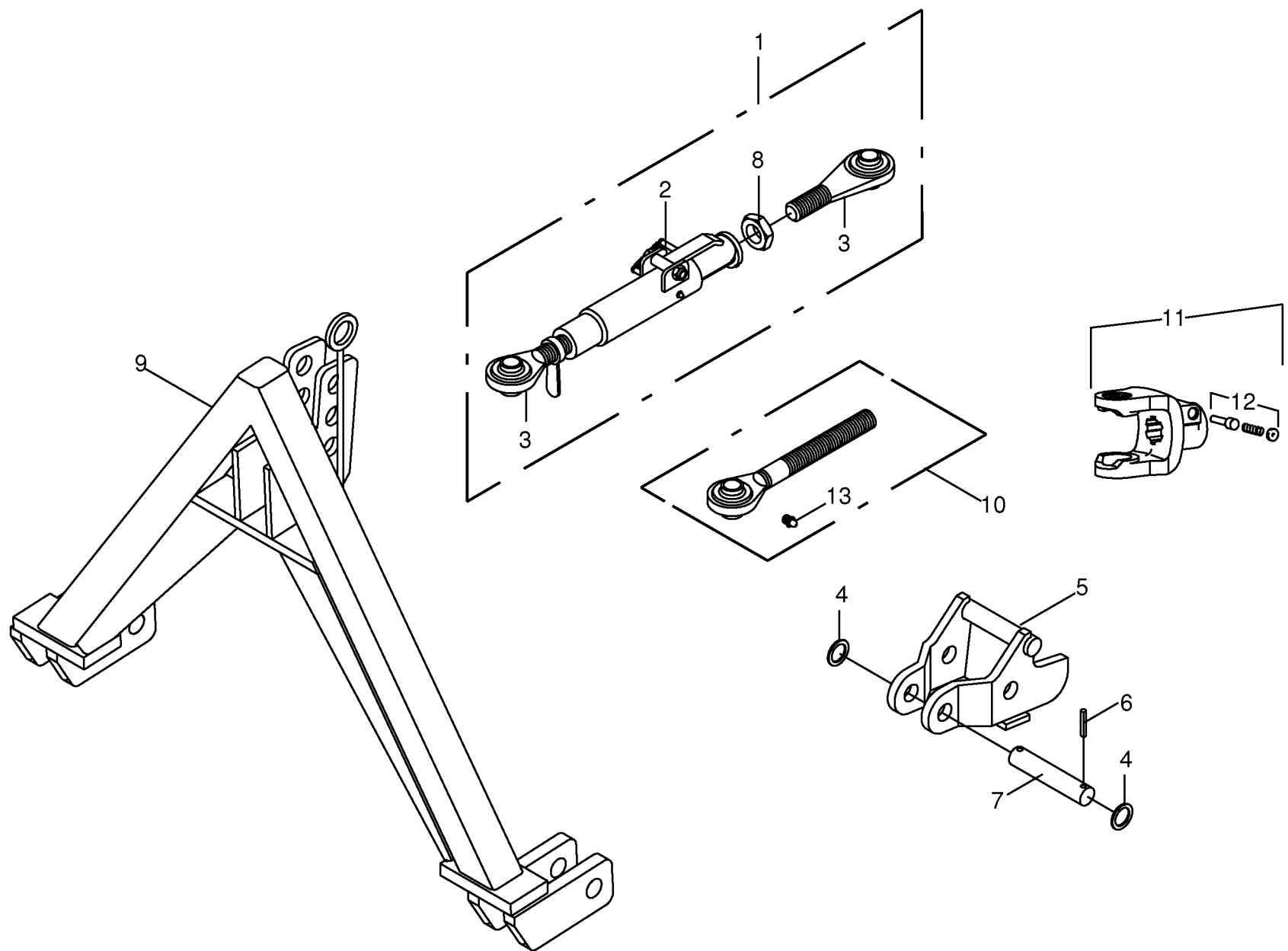
Anbauteile Mounting parts Pièces de montage					761471 - 790000	E C 2 8 M	E C 3 2 M							150 050 153 01	
					Masch.-Nr-									150 330 861 3	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	20 030 721 0	Schutz	Guard	Protecteur		x								M 8 X 16 8,4 X 17 X 1,6	
	20 031 339 0	Schutz	Guard	Protecteur			x								
2	00 900 612 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x								
3	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x								
4	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x							M 8	
5	00 900 616 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							M 8 X 25	
6	00 900 614 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x							M 8 X 20	
7	20 030 999 1	Leitblech -rechts	Baffle -right	Défecteur -droite		x	x								
8	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x							SKM 8	
9	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x							8,4 X 24 X 2	
10	00 905 231 1	Flachrundschrabe	Coach bolt	Vis a tête bombée		x	x							M 8 X 20	
11	20 031 001 1	Leitblech -links	Baffle -left	Défecteur -gauche		x	x								
12	20 030 722 0	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protecteur d'arbre articulé		x	x							M 8	
13	20 030 723 0	Gelenkwellenschutz	PTO shaft guard	Protecteur d'arbre articulé		x	x								
14	00 909 547 0	Käfigmutter	Nut	Ecrou		x	x								
15	20 030 771 0	Schutz	Guard	Protecteur		x	x								
16	00 151 891 5	Werkzeugkasten	Tool box	Boîte à outils		x	x							Lg.= 179 M 8 X 20	
18	00 922 623 0	Knotenkette	Chain	Chaine		x	x								
20	00 904 731 2	Flachrundschrabe	Coach bolt	Vis a tête bombée		x	x								
21	20 031 310 0	Gummi -mitte	Rubber -middle	Caoutchouc -centre		x	x								
22	20 031 309 0	Gummi -innen	Rubber -inside	Caoutchouc -intérieure		x	x								
23	20 031 314 0	Abweisblech -rechts aussen	Deflector plate -outside right	Tôle du déflecteur -extérieur à droite		x	x								
24	20 031 308 0	Gummi -aussen	Rubber -outside	Caoutchouc -extérieur		x	x								



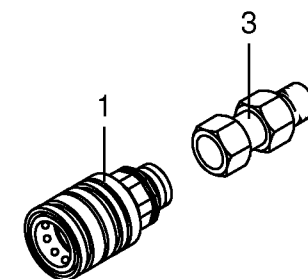
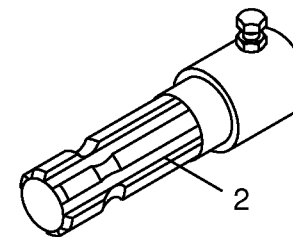
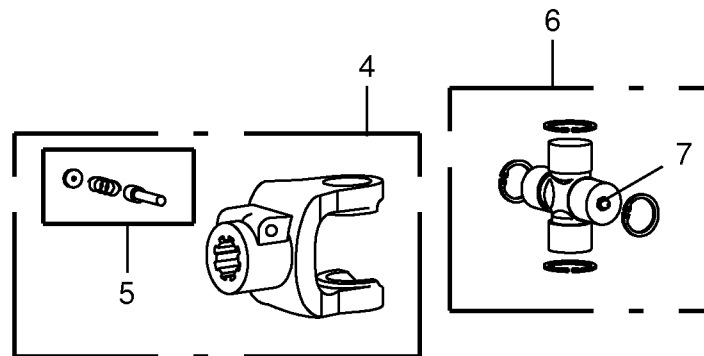
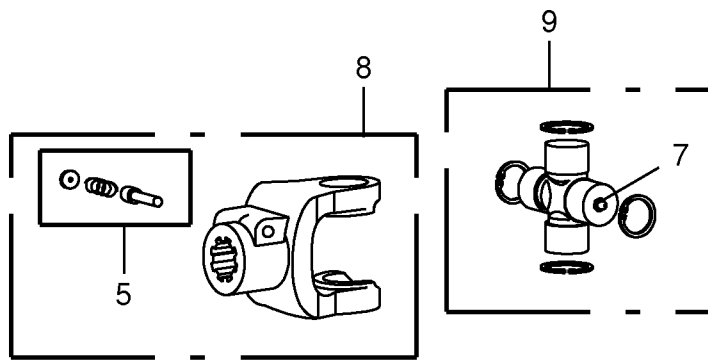
[illegible]



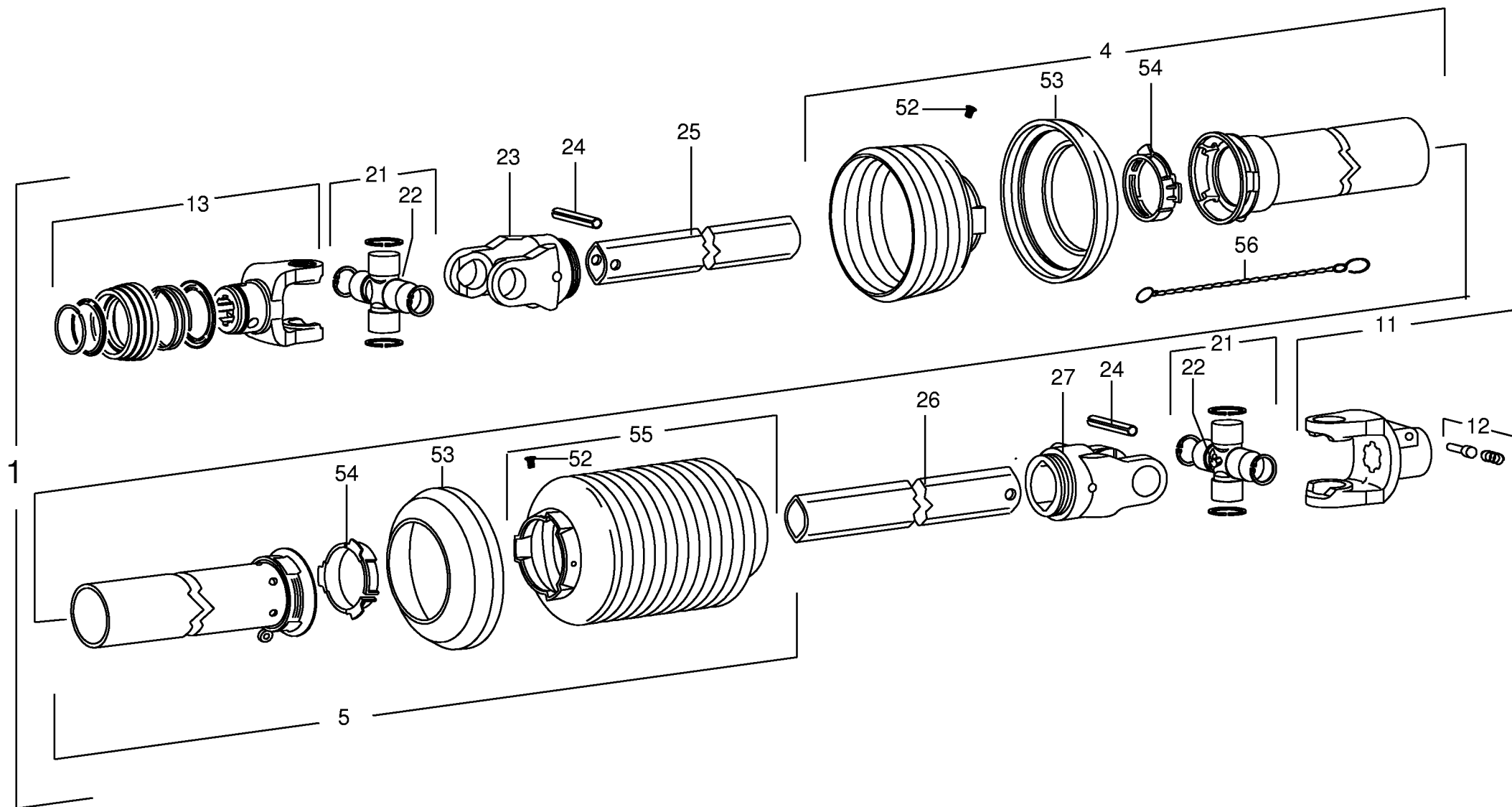
[illegible]



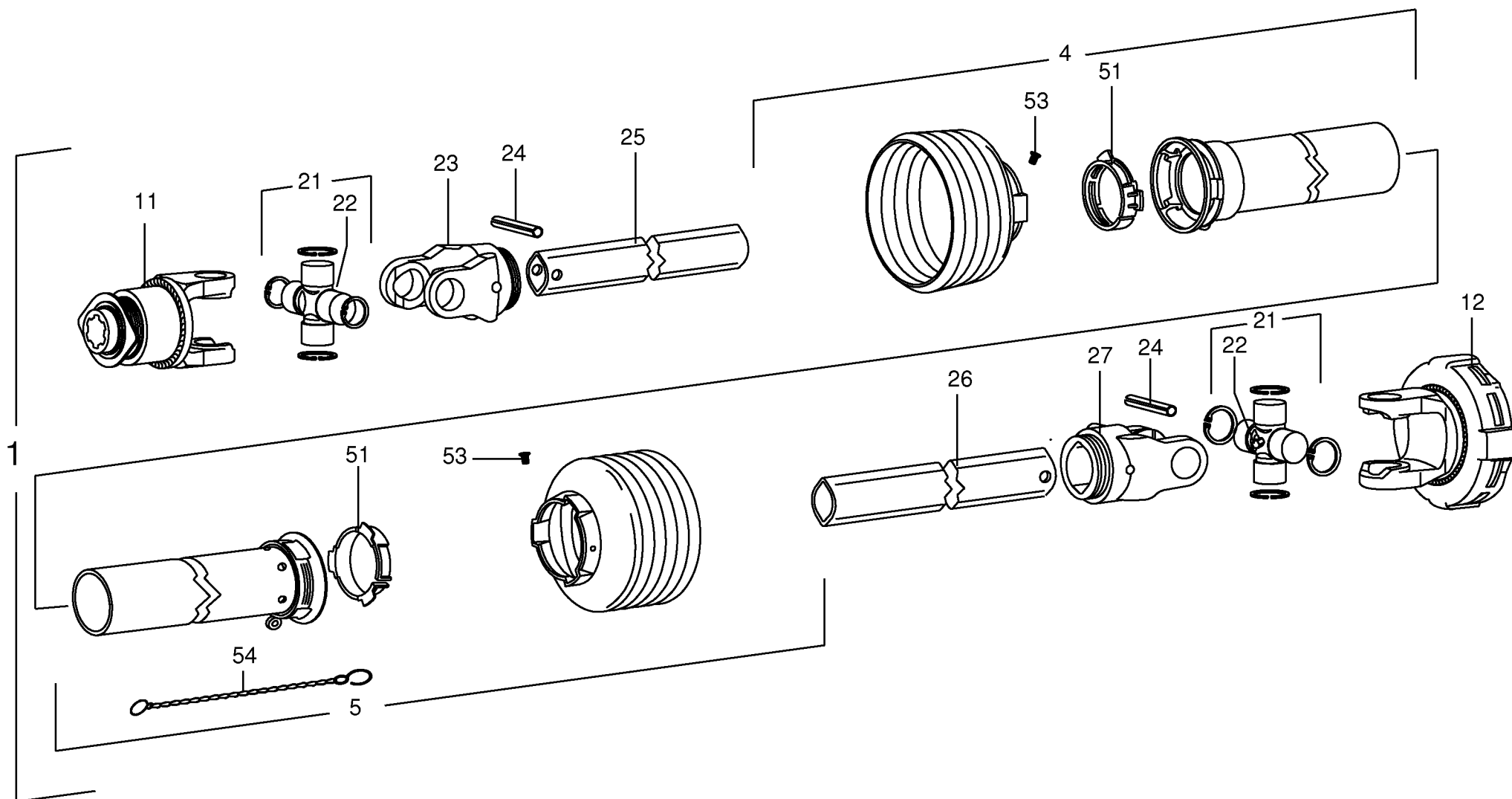
[illegible]



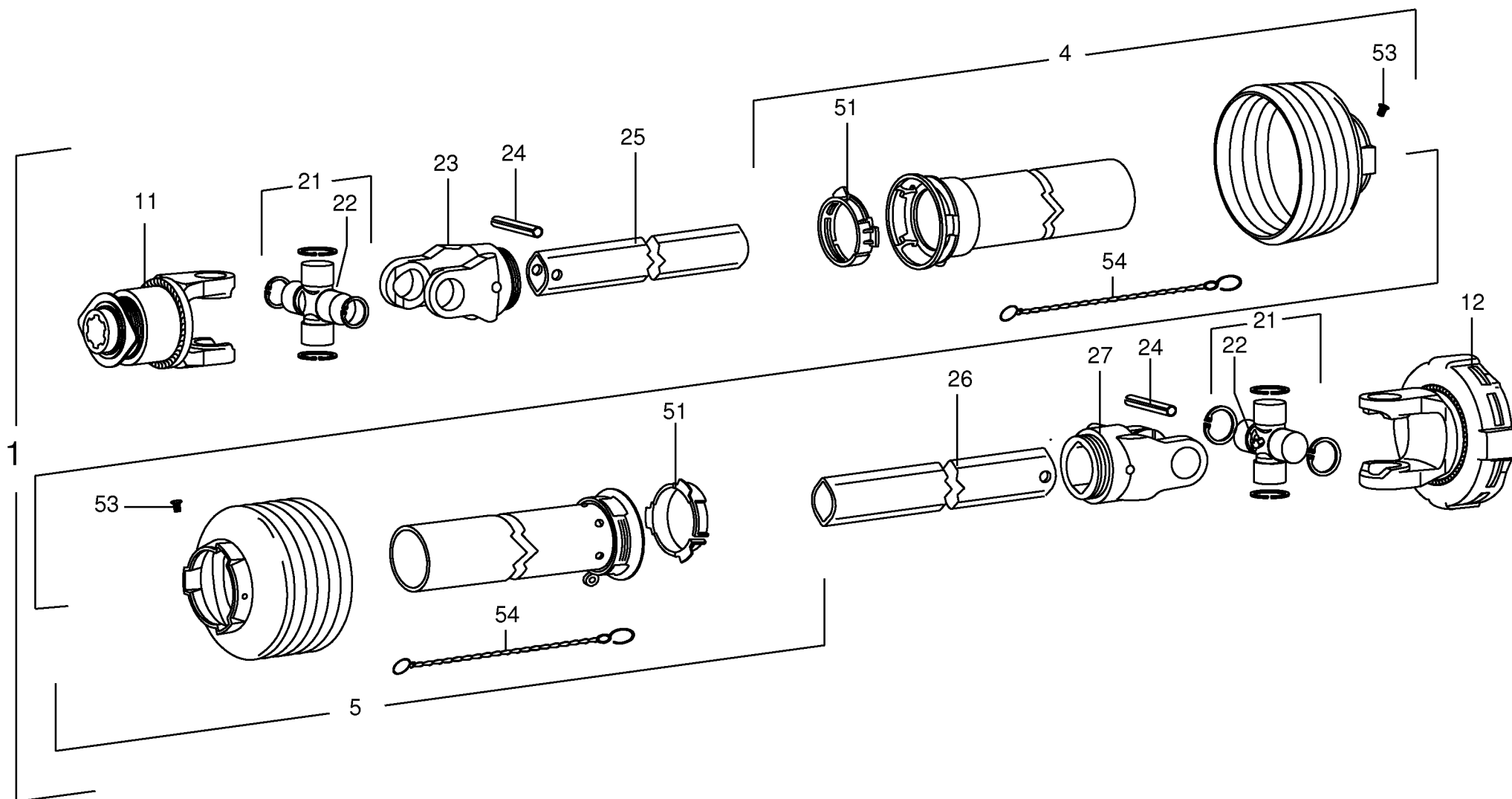
[illegible]



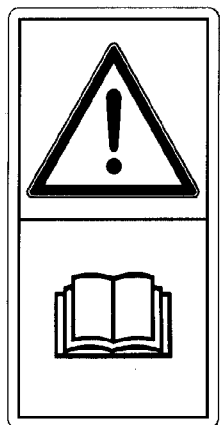
[illegible]



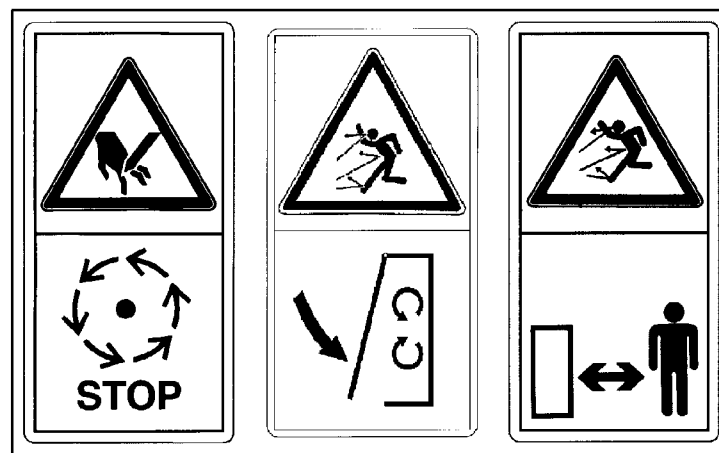
[illegible]



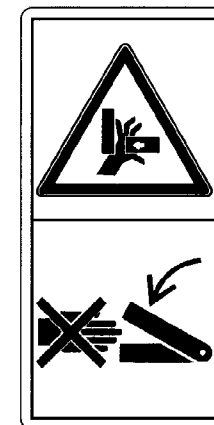
[illegible]



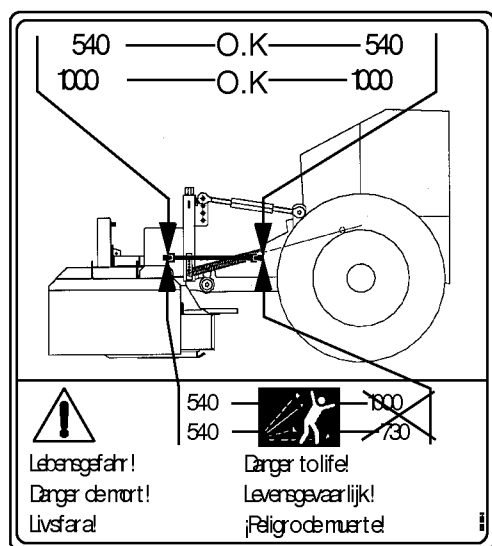
1



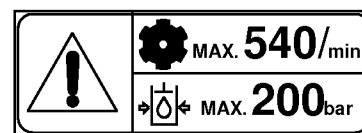
2



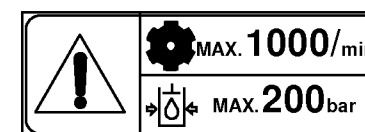
3



4

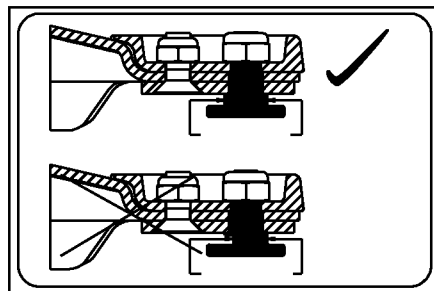


5

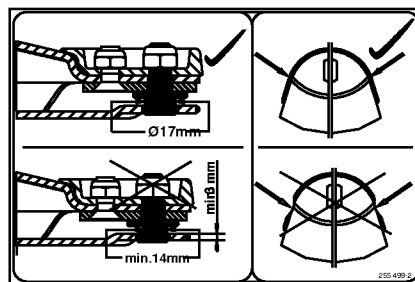


6

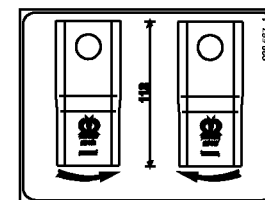
[illegible]



1



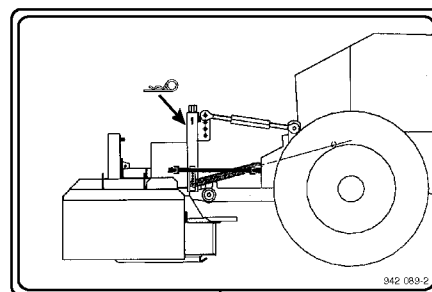
2



3

- (D)** Mähwerk bei Rückwärtsfahrt ausheben
- (E)** Levantar la guadañadora antes de retroceder
- (F)** Relever la faucheuse avant de reculer
- (GB)** Back mower prior to reversing
- (I)** Sollevare la falciatrice prima di retrocedere
- 939 161-2

4



5

- (D)** Vor der Erstinbetriebnahme und 1x jährlich vor der Ernte muss die Reibkupplung gelüftet werden
- (E)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (E)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (E)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (F)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (GB)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (GB)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (GB)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (I)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (I)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- (I)** Vanne-pilote du tracteur - position flottante
- 939 276-2

6

[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 003 028 3	13.0	2	00 253 028 1	6.4	9	00 260 128 0	1.0	26	00 901 434 0	11.0	11	00 908 701 0	1.0	11
00 139 515 2	12.0	2	00 253 030 0	6.0	24	00 265 332 1	11.0	15	00 901 452 0	2.0	23	00 908 701 0	2.0	14
00 139 888 3	7.0	13	00 253 030 0	6.2	18	00 265 333 1	11.0	10	00 901 452 0	3.0	28	00 908 701 0	3.0	22
00 139 888 3	8.0	13	00 253 033 0	6.0	35	00 268 750 2	4.0	11	00 901 452 0	9.0	2	00 908 701 0	6.0	12
00 139 889 3	7.0	13	00 253 033 0	6.2	11	00 490 607 0	1.0	4	00 902 401 0	1.0	30	00 908 701 0	6.2	5
00 139 889 3	8.0	13	00 253 034 3	5.0	13	00 900 244 0	11.0	16	00 904 006 0	1.0	9	00 908 701 0	9.0	7
00 140 182 2	13.0	5	00 253 042 3	7.0	3	00 900 306 1	1.0	13	00 904 017 1	9.0	6	00 908 704 1	11.0	18
00 140 183 2	13.0	5	00 253 042 3	8.0	3	00 900 309 0	1.0	23	00 904 019 2	5.0	33	00 908 706 0	2.0	5
00 140 191 1	13.0	7	00 253 045 5	8.0	15	00 900 335 1	4.0	39	00 904 045 3	7.0	2	00 908 706 0	3.0	10
00 145 212 1	4.0	20	00 253 047 0	7.0	9	00 900 335 1	6.0	16	00 904 045 3	8.0	2	00 908 706 0	5.0	42
00 145 215 4	4.0	19	00 253 047 0	8.0	9	00 900 335 1	6.2	12	00 904 062 2	6.0	30	00 908 706 0	10.0	4
00 146 605 2	2.0	2	00 253 052 1	7.0	6	00 900 612 0	10.0	2	00 904 062 2	6.2	29	00 908 706 0	11.0	4
00 146 605 2	3.0	8	00 253 052 1	8.0	6	00 900 612 0	11.0	19	00 904 064 0	9.0	5	00 908 719 0	2.0	12
00 146 974 1	4.0	8	00 253 062 3	5.0	24	00 900 614 0	6.4	15	00 904 071 1	6.0	30	00 908 719 0	3.0	13
00 146 976 4	4.0	21	00 253 065 1	5.0	20	00 900 614 0	10.0	6	00 904 071 1	6.2	29	00 908 758 0	3.0	5
00 146 984 1	4.0	16	00 253 421 4	6.0	26	00 900 614 0	11.0	1	00 904 092 1	4.0	33	00 908 758 0	7.0	5
00 146 985 2	4.0	10	00 253 421 4	6.2	20	00 900 616 0	10.0	5	00 904 730 1	2.0	3	00 908 758 0	8.0	5
00 151 324 4	12.0	6	00 253 480 1	6.0	31	00 900 634 0	6.0	28	00 904 730 1	3.0	7	00 908 758 0	11.0	13
00 151 403 2	12.0	1	00 253 480 1	6.2	28	00 900 634 0	6.2	22	00 904 731 2	10.0	20	00 909 547 0	10.0	14
00 151 562 1	1.0	10	00 253 518 0	8.0	16	00 900 634 0	7.0	10	00 905 231 1	5.0	39	00 909 611 0	6.0	20
00 151 891 5	10.0	16	00 253 547 0	6.0	21	00 900 634 0	8.0	10	00 905 231 1	10.0	10	00 909 611 0	6.2	16
00 153 089 0	12.0	7	00 253 547 0	6.2	9	00 900 636 0	5.0	27	00 906 007 1	5.0	28	00 909 906 1	2.0	8
00 232 530 0	13.0	9	00 253 566 3	9.0	1	00 900 637 0	3.0	3	00 906 007 1	6.0	33	00 909 906 1	3.0	16
00 253 015 3	6.0	14	00 253 657 0	9.0	4	00 900 638 0	3.0	6	00 906 007 1	6.2	27	00 909 908 1	6.4	14
00 253 015 3	6.2	10	00 253 659 1	5.0	3	00 900 655 0	4.0	25	00 906 010 1	6.0	34	00 909 908 1	10.0	8
00 253 016 3	6.0	23	00 253 695 1	2.0	21	00 900 655 0	9.0	2	00 906 031 0	6.2	25	00 909 909 1	5.0	26
00 253 016 3	6.2	7	00 253 695 1	3.0	27	00 900 656 0	2.0	17	00 906 040 1	4.0	27	00 909 909 1	6.0	27
00 253 020 1	6.0	17	00 253 743 1	7.0	4	00 900 656 0	3.0	19	00 906 404 0	6.0	22	00 909 909 1	6.2	21
00 253 020 1	6.2	13	00 253 743 1	8.0	4	00 900 658 0	1.0	29	00 906 404 0	6.2	8	00 909 909 1	7.0	11
00 253 021 3	6.0	36	00 253 744 0	7.0	12	00 900 658 0	2.0	23	00 906 949 0	7.0	7	00 909 909 1	8.0	11
00 253 022 3	6.0	37	00 253 745 0	8.0	12	00 900 658 0	3.0	28	00 906 949 0	8.0	7	00 909 910 1	4.0	26
00 253 023 3	6.0	5	00 253 768 1	2.0	18	00 900 658 0	9.0	9	00 908 056 0	7.0	14	00 909 910 1	6.0	29
00 253 023 3	6.4	4	00 253 768 1	3.0	23	00 900 675 0	2.0	10	00 908 056 0	8.0	14	00 909 910 1	6.2	30
00 253 024 3	6.0	7	00 253 784 1	5.0	2	00 900 675 0	3.0	11	00 908 208 0	2.0	9	00 909 910 1	9.0	3
00 253 024 3	6.4	17	00 254 188 0	13.0	10	00 900 675 0	5.0	34	00 908 208 0	3.0	17	00 909 912 1	4.0	36
00 253 025 6	6.0	10	00 254 213 0	13.0	10	00 900 677 0	2.0	10	00 908 215 0	1.0	12	00 909 912 1	5.0	35
00 253 026 5	6.0	4	00 254 525 1	1.0	15	00 900 677 0	3.0	11	00 908 220 0	4.0	37	00 909 922 1	1.0	27
00 253 026 5	6.4	6	00 254 543 0	1.0	28	00 900 677 0	4.0	34	00 908 515 1	1.0	24	00 910 303 1	2.0	11
00 253 027 4	6.0	1	00 255 498 1	18.0	1	00 901 423 0	2.0	19	00 908 536 4	6.0	11	00 910 303 1	4.0	35
00 253 028 1	6.0	9	00 255 499 2	18.0	2	00 901 423 0	3.0	24	00 908 540 1	13.0	8	00 910 340 0	2.0	16

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 910 340 0	3.0	20	00 911 130 0	4.0	15	00 919 821 2	4.0	30	00 937 576 0	6.2	2	00 949 430 0	16.0	23
00 910 351 1	11.0	17	00 911 132 0	4.0	15	00 920 931 0	4.0	28	00 937 578 0	6.2	17	00 949 436 0	14.0	27
00 910 411 1	2.0	7	00 911 133 0	4.0	15	00 921 131 2	13.3	1	00 937 579 0	6.0	18	00 949 436 0	15.0	27
00 910 411 1	3.0	15	00 911 133 0	6.0	8	00 922 623 0	10.0	18	00 937 579 0	6.2	14	00 949 436 0	16.0	27
00 910 413 0	2.0	20	00 911 133 0	6.4	8	00 922 624 1	12.0	9	00 937 590 0	5.0	23	00 949 445 1	13.3	2
00 910 413 0	3.0	25	00 911 134 0	4.0	15	00 922 651 2	1.0	7	00 937 721 0	5.0	29	00 949 447 0	13.3	6
00 910 413 0	5.0	41	00 911 136 1	5.0	11	00 923 222 0	13.0	1	00 937 721 0	6.0	32	00 949 462 1	15.0	21
00 910 413 0	10.0	3	00 911 529 0	6.4	13	00 923 224 0	13.0	3	00 937 721 0	6.2	26	00 949 462 1	16.0	21
00 910 413 0	11.0	3	00 911 541 0	4.0	14	00 924 007 0	5.0	37	00 937 727 0	5.0	31	00 949 521 0	13.3	9
00 910 414 0	3.0	4	00 911 541 0	5.0	14	00 925 016 0	8.0	17	00 937 727 0	6.0	38	00 949 568 0	15.0	12
00 910 414 0	11.0	12	00 911 545 0	5.0	6	00 925 205 2	4.0	13	00 937 727 0	6.2	24	00 949 630 0	13.0	12
00 910 506 1	1.0	22	00 911 673 0	4.0	3	00 925 205 2	5.0	25	00 938 557 0	11.0	14	00 949 630 0	13.3	5
00 910 506 1	2.0	15	00 911 673 0	5.0	16	00 925 303 2	7.0	15	00 939 100 4	17.0	5	00 949 630 0	14.0	12
00 910 506 1	3.0	21	00 911 680 0	5.0	10	00 925 901 0	4.0	29	00 939 101 4	17.0	6	00 949 852 1	14.0	56
00 910 506 1	9.0	10	00 912 066 1	8.0	20	00 926 101 0	4.0	31	00 939 106 3	17.0	4	00 949 852 1	15.0	54
00 910 511 1	3.0	12	00 912 500 3	1.0	19	00 926 101 0	5.0	32	00 939 161 2	18.0	4	00 949 852 1	16.0	54
00 910 512 2	1.0	5	00 912 530 0	6.4	11	00 926 101 0	6.0	40	00 939 278 2	18.0	6	00 949 861 0	14.0	54
00 910 514 1	12.0	5	00 912 643 2	1.0	6	00 926 101 0	6.2	31	00 939 471 1	17.0	1	00 949 861 0	15.0	51
00 910 603 0	2.0	4	00 912 643 2	6.4	11	00 930 137 0	4.0	22	00 939 567 1	18.0	3	00 949 861 0	16.0	51
00 910 603 0	3.0	9	00 912 675 2	13.0	6	00 930 140 0	5.0	22	00 939 576 0	17.0	2	00 953 823 0	1.0	2
00 910 603 0	10.0	9	00 912 721 0	15.0	24	00 930 167 0	4.0	6	00 942 089 2	18.0	5	00 955 324 1	15.0	25
00 910 603 0	11.0	20	00 912 721 1	14.0	24	00 930 167 0	5.0	18	00 942 196 1	17.0	3	00 955 355 1	14.0	55
00 910 604 0	11.0	2	00 912 721 1	16.0	24	00 930 341 0	6.0	2	00 949 230 1	15.0	4	00 955 429 0	15.0	5
00 910 702 1	13.0	4	00 915 108 0	6.0	13	00 930 341 0	6.4	3	00 949 230 1	16.0	4	00 955 429 0	16.0	5
00 910 727 1	4.0	23	00 915 122 0	4.0	9	00 930 568 0	5.0	4	00 949 273 2	14.0	5	00 956 090 1	14.0	1
00 910 732 1	1.0	17	00 915 122 0	5.0	12	00 932 155 0	4.0	18	00 949 281 0	14.0	52	00 956 262 1	13.0	11
00 910 741 1	4.0	4	00 917 000 2	8.0	21	00 932 177 0	4.0	12	00 949 281 0	15.0	53	00 956 474 0	15.0	12
00 910 885 0	5.0	5	00 917 009 0	12.0	8	00 934 954 0	1.0	14	00 949 281 0	16.0	53	00 956 474 0	16.0	12
00 910 899 0	1.0	16	00 917 100 0	12.0	4	00 936 049 1	6.0	6	00 949 352 0	14.0	53	20 030 024 0	9.0	8
00 910 900 0	4.0	17	00 917 105 0	1.0	8	00 936 049 1	6.4	7	00 949 353 0	14.0	25	20 030 255 0	5.0	9
00 910 902 0	4.0	17	00 918 300 1	1.0	21	00 936 337 1	4.0	24	00 949 354 0	14.0	26	20 030 335 0	6.0	40
00 910 903 0	4.0	17	00 919 103 0	13.3	7	00 936 339 1	4.0	2	00 949 354 0	15.0	26	20 030 357 0	6.0	40
00 910 904 0	4.0	17	00 919 103 0	14.0	22	00 936 339 1	5.0	15	00 949 354 0	16.0	26	20 030 438 0	5.0	19
00 910 904 0	5.0	21	00 919 103 0	15.0	22	00 936 365 1	5.0	7	00 949 356 1	14.0	4	20 030 439 0	5.0	1
00 910 964 0	5.0	17	00 919 103 0	16.0	22	00 937 502 0	6.0	3	00 949 357 0	15.0	11	20 030 556 0	1.0	20
00 910 965 0	5.0	17	00 919 105 0	1.0	18	00 937 502 0	6.4	5	00 949 357 0	16.0	11	20 030 566 0	2.0	22
00 910 974 0	5.0	8	00 919 108 0	13.0	13	00 937 568 0	5.0	36	00 949 358 0	16.0	25	20 030 566 0	3.0	26
00 911 022 0	4.0	5	00 919 811 1	5.0	30	00 937 568 0	6.0	25	00 949 397 1	14.0	21	20 030 571 0	2.0	13
00 911 023 0	4.0	5	00 919 811 1	6.0	39	00 937 568 0	6.2	19	00 949 430 0	14.0	23	20 030 571 0	3.0	18
00 911 024 1	4.0	5	00 919 811 1	6.2	23	00 937 576 0	6.0	15	00 949 430 0	15.0	23	20 030 659 1	2.0	1

[illegible]

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile!

Das gibt Sicherheit und spart Kosten!

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit, lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf!

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung!

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten!

**Darum lieber gleich
Original-KRONE-Ersatzteile!**

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**

Use

Original-KRONE parts only

**This will increase operational reliability
and help to save costs!**

Original-KRONE-spares parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long life and low prices!

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using original KRONE parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as on a new machine!

Imitations and copies of parts, in particular working parts, are not as reliable as they seem to be! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if these are cheaper.

**In any case it's better
to use original KRONE parts!**

**Spare parts list also
available as CD-ROM!**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE!**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts!**

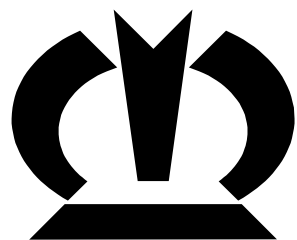
Les pièces de rechange d'origine Krone vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une machine nouvelle.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix!

**De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux
pièces de rechange d'origine KRONE!**

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**



KRONE

... konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 59 77/935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 59 77/935-239 - ET-Lager

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de